

สำเนา

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/๗๘

วันที่ 19 เมษายน 2548

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ออกบัตร รปภ.

เรียน หัวหน้าส่วนการเจ้าหน้าที่

ด้วย Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone ผู้รับทุนภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548 จากประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวจะเดินทางมาถึง มทส. ในวันที่ 22 เมษายน 2548

ศูนย์กิจการนานาชาติ ขอความอนุเคราะห์ในการออกบัตร รปภ. ให้กับอาจารย์ชาวลาเวดดังกล่าวในระหว่างปฏิบัติงานวิจัยที่มหาวิทยาลัยด้วย สำหรับภาพถ่ายของ Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone นั้น ศูนย์จะนำมาให้ภายหลัง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดให้ความอนุเคราะห์ จะขอบคุณยิ่ง



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรชุน ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

**Summary report
For
Faculty and Student Exchange Program between Thailand and
Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each participant in the Exchange project will fill this form)

1. First name: Chansom

Last name: KEO-UDONE

2. University/institution/agency (Country)

National University of Laos (NUOL)

3. Type of Activity (Research/teaching/studying/other please specify)

Training

4. Name of your partner university/institution (Countries)

Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand

5. Duration of the exchange program

From 24 April 2005 to 24 June 2005

6. Objectives/activity plans

Main of the activity were concentrated in:

- Exchange the studying, and teaching programs
- Improve knowledge of the teaching methodologies and techniques

7. Output as indicators of the success

During 2 months training period, I had carried out training programs as following:

- 1). Visited laboratory equipment center
2. Farm of SUT

3). Field study in ecology and biodiversity at National Park Khoa Yai and Phimai

4). Attended academic activities and classes at SUT including master and Ph.D thesis defenses, qualifies and proposals examination, classes in principle of Biology and Microbiology. I also had opportunities to perform laboratory practicing in microbiology such as: Basic microbiology techniques, preparation of culture media, technique of wine making and PCR (Polymerase Chain Reaction)

8. Assessment of the project

- The schedule of the exchange program were provided by supervisor
- The exchange program also provided some documents and hand out to participant
- All activities were processed under supervisor

9. Does the exchange program has any benefit to partner universities/institution?

Thai university

Thai university: The exchange program has many benefits to Thai university, especially Suranaree University of Technology (SUT). This is a chance for SUT to introduce to foreigners about the teachers with high education who have the rich experiences in teaching as well as in researching, modern equipment and facilities.

Host/Home university: The exchange program has created the opportunity for National University of Laos, especially for Department of Biology to send lectures to SUT to take a short training course. This is a good chance for me to improve my knowledge and skills in teaching and researching.

10. Do you have any future plan a consequence of the exchange program?

During 2 months of this training, I have got knowledge and skills in the field of interested, therefore I will apply my knowledge to my colleagues, my students, research program and curriculum development after I returned to Laos.

11. During the exchange program, do you have any problem or difficulty encountered from the exchange program?

During the exchange program, I did not get any problem and difficulty, every thing was smooth and very good.

12. Suggestions/Recommendations

I would like to suggest that:

- Researching collaboration
- Providing some chemical reagents and necessary materials that concerned to the training laboratories should be considered
- Accommodation free

Chansom KEO-UDONE

Name of Participant

Position: Lecturer

Date: 20 June 2005

Summary report
For
Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater
Mekong Sub-region Countries

(Each participant in the Exchange project will fill this form)

1. Name: Manichanh NAMMANIVONG

2. University/institution/agency (Country)

National University of Laos (NUOL)

3. Type of Activity (Research/teaching/studying/other please specify)

Short term training

4. Name of your partner university/institution (Countries)

Suranaree University of Technology, Nakhon Ratchasima, Thailand

5. Duration of the exchange program

From April 24 to June 24/ 2005

6. Objectives/activity plans

The objectives of the training were focused as follows:

- To improve the teaching, studying and researching skills
- To participate and learn the field work of ecology and biodiversity
- To exchange and learn about teaching, studying activities in biological Science in undergraduate and graduate levels.

7. Output as indicators of the success

From this exchange program participant could improve the knowledge, skill and experience in teaching and studying of both theory and practice (laboratory), especially in the subjects of Principles of Biology I, II, Microbiology, Ecology, Biodiversity and Man and Environment.

The program also helped participant to understand more about how to conduct the field work and study biology outside class-room.

8. Assessment of the project

The short term training program was positively evaluated as follows:

- 1). Training program was proceeding under the schedule and working plan which setting up before starting training program .
- 2). The organizer had provided all good facilities in the academic term especially theory, practice and supporting documents.
- 3). All lecturers are friendly, helpful and they also provided with quality lecture and laboratory experiences for the trainee.
- 4). The training program was guided by advisor therefore, it was completed in the expected result and time.

9. Does the exchange program has any benefit to partner universities/institution?

Thai university

The exchange program always has beneficial viewpoint to both side of the Universities:

For the organizer of training program or Thai university, specifically Suranaree University of Technology can introduce its quality of lecturers, modern technique and good teaching, studying and researching facilities and as well as other educational centers of University. Furthermore the Thai university has opportunity to broad its cooperation program with neighboring countries in order to provide such facilities.

In the other hand, my home university (NUOL) has a great chance to exchange and

train the faculty staff or lecturers for improving skill and experience in teaching, studying and joining research programs. The trainers and trainees are not only exchanged and learned about academic term but also traditional and culture from each other as well.

10. Do you have any future plan a consequence of the exchange program?

After my training course I will apply my obtained knowledge and experience from training subjects in my teaching and studying activities.

I will provide my interests of the exchange program to my colleagues, students and apply the gained experience in curriculum development.

11. During the exchange program, do you have any problem or difficulty encountered from the exchange program?

I did not find any problem or difficulties during the exchange program.

12. Suggestions/Recommendations

Due to some biological studies in my country have not been systematically conducted yet. Therefore, further joining research project especially in the field of Taxonomy and Biodiversity of Animal should be considered.

Maniekanh N.

Name of Participant

Position. Lecturer

Date. 24/06/05



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

0489
15 มิ.ย. 2548
14:00

สำนักวิชาวิทยาศาสตร์
รับที่ 1849
วันที่ 14 มิ.ย. 2548
เวลา 10.00 น.

หน่วยงาน สาขาวิชาชีววิทยา สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ โทรศัพท์ 4633 โทรสาร 4633
ที่ ศธ 5611(4)/ 240 วันที่ 12 มิถุนายน 2548
เรื่อง กำหนดวันเดินทางกลับของอาจารย์จาก มหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว

เรียน ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ (ผ่านคณบดีสำนักวิชาวิทยาศาสตร์)

ตามที่สาขาวิชาชีววิทยา สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ รับเป็นเจ้าภาพการมาศึกษาดูงานการเรียน การสอน การวิจัย ในระดับปริญญาตรีและบัณฑิตศึกษาของ Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo - Udone อาจารย์จากภาควิชาชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว นครเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มีกำหนด 2 เดือน ระหว่างวันที่ 22 เมษายน - 21 มิถุนายน 2548 โดยโครงการ Thailand Great Mekhong Subregions โดยมี ดร.ณัฐวุฒิ ธานี และ ดร.วิไลรัตน์ ลื่อนันต์ศักดิ์ศิริ เป็นผู้รับผิดชอบเรื่องการศึกษาดูงานในประเทศไทย เนื่องจากมีปัญหาบางประการเกี่ยวกับเอกสารการเดินทาง ทำให้อาจารย์ทั้งสองเดินทางถึงมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ในวันอาทิตย์ที่ 24 เมษายน 2548

สาขาวิชาชีววิทยา ใ้รขอเลื่อนการเดินทางกลับจาก วันที่ 21 มิถุนายน 2548 เป็นวันเสาร์ที่ 25 มิถุนายน 2548 โดยทางรถยนต์เช่าจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ถึง สะพานมิตรภาพไทย - ลาว และรถแท็กซี่จากสะพานมิตรภาพไทย - ลาว ไปยังที่พัก สาขาวิชาชีววิทยา ขอรับประสานงานการเดินทางครั้งนี้ โดยขอเบิกค่าใช้จ่ายดังต่อไปนี้

1. ค่ารถเช่า 1 คัน	1,800 บาท
2. ค่าน้ำมันเชื้อเพลิง 1 คัน	1,000 บาท
3. ค่าผ่านด่านศุลกากร 2 คน	200 บาท
4. ค่ารถแท็กซี่ 2 คัน	600 บาท
5. ค่าอาหารกลางวัน 2 คน	400 บาท
รวม	4,000 บาท
	(สี่พันบาทถ้วน)

Ms. Montana,
For your kind
coordination.
21 June 05

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา
CIA 1-2 และ 4 อนุมัติ
CIA 3 อนุมัติ
CIA 4 อนุมัติ
CIA 5 อนุมัติ
CIA 6 อนุมัติ
CIA 7 อนุมัติ
CIA 8 อนุมัติ
CIA 9 อนุมัติ
CIA 10 อนุมัติ
CIA 11 อนุมัติ
CIA 12 อนุมัติ
CIA 13 อนุมัติ
CIA 14 อนุมัติ
CIA 15 อนุมัติ
CIA 16 อนุมัติ
CIA 17 อนุมัติ
CIA 18 อนุมัติ
CIA 19 อนุมัติ
CIA 20 อนุมัติ
CIA 21 อนุมัติ
CIA 22 อนุมัติ
CIA 23 อนุมัติ
CIA 24 อนุมัติ
CIA 25 อนุมัติ
CIA 26 อนุมัติ
CIA 27 อนุมัติ
CIA 28 อนุมัติ
CIA 29 อนุมัติ
CIA 30 อนุมัติ
CIA 31 อนุมัติ
CIA 32 อนุมัติ
CIA 33 อนุมัติ
CIA 34 อนุมัติ
CIA 35 อนุมัติ
CIA 36 อนุมัติ
CIA 37 อนุมัติ
CIA 38 อนุมัติ
CIA 39 อนุมัติ
CIA 40 อนุมัติ
CIA 41 อนุมัติ
CIA 42 อนุมัติ
CIA 43 อนุมัติ
CIA 44 อนุมัติ
CIA 45 อนุมัติ
CIA 46 อนุมัติ
CIA 47 อนุมัติ
CIA 48 อนุมัติ
CIA 49 อนุมัติ
CIA 50 อนุมัติ
CIA 51 อนุมัติ
CIA 52 อนุมัติ
CIA 53 อนุมัติ
CIA 54 อนุมัติ
CIA 55 อนุมัติ
CIA 56 อนุมัติ
CIA 57 อนุมัติ
CIA 58 อนุมัติ
CIA 59 อนุมัติ
CIA 60 อนุมัติ
CIA 61 อนุมัติ
CIA 62 อนุมัติ
CIA 63 อนุมัติ
CIA 64 อนุมัติ
CIA 65 อนุมัติ
CIA 66 อนุมัติ
CIA 67 อนุมัติ
CIA 68 อนุมัติ
CIA 69 อนุมัติ
CIA 70 อนุมัติ
CIA 71 อนุมัติ
CIA 72 อนุมัติ
CIA 73 อนุมัติ
CIA 74 อนุมัติ
CIA 75 อนุมัติ
CIA 76 อนุมัติ
CIA 77 อนุมัติ
CIA 78 อนุมัติ
CIA 79 อนุมัติ
CIA 80 อนุมัติ
CIA 81 อนุมัติ
CIA 82 อนุมัติ
CIA 83 อนุมัติ
CIA 84 อนุมัติ
CIA 85 อนุมัติ
CIA 86 อนุมัติ
CIA 87 อนุมัติ
CIA 88 อนุมัติ
CIA 89 อนุมัติ
CIA 90 อนุมัติ
CIA 91 อนุมัติ
CIA 92 อนุมัติ
CIA 93 อนุมัติ
CIA 94 อนุมัติ
CIA 95 อนุมัติ
CIA 96 อนุมัติ
CIA 97 อนุมัติ
CIA 98 อนุมัติ
CIA 99 อนุมัติ
CIA 100 อนุมัติ

(รองศาสตราจารย์ ดร. ประสาท สืบคำ)
คณบดีสำนักวิชาวิทยาศาสตร์
1 มิ.ย. 2548

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/ 109

วันที่ 27 มิถุนายน 2548

เรื่อง ขอบริจาคค่าใช้จ่ายภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาค

กลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน หัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

ด้วย Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone ผู้รับทุนภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง(T-GMS)ประจำปีงบประมาณ 2548 จากประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวจะเสร็จสิ้นการปฏิบัติงานที่ มทส ในวันที่ 24 มิถุนายน 2548 และเดินทางกลับ ในวันที่ 25 มิถุนายน 2548 โดยรถยนต์จากจังหวัดนครราชสีมาถึงจังหวัดหนองคาย

ในการนี้ ศูนย์ฯ ใ้ขอเบิกจ่ายเงินจำนวน 5,500 บาท (ห้าพันห้าร้อยบาทถ้วน) จากหมวดค่าใช้จ่ายค่าโดยสารเครื่องบินเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ทั้งนี้ ศูนย์ฯ ได้มอบหมายให้นางสุภาพร กิ่งนอก เป็นผู้ยื่นเงินสดย่อย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

๑ เรือง ฟ้า

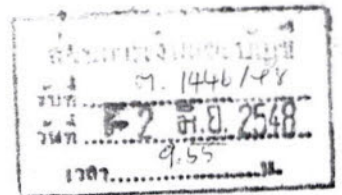
การเงินและพัสดุ มหาวิทยาลัยสุรนารี

เพื่อเบิกจ่าย

๒๗-๖-๔๘

๓ นวท: 106/เมธ ๑๖๖

๒๗ เม. ๔๘.



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/109

วันที่ ๐/ มิถุนายน 2548

เรื่อง ขอเบิกค่าใช้จ่ายภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาค
กลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน หัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

ด้วย Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone ผู้รับทุนภายใต้โครงการ
แลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง(T-GMS)ประจำปีงบประมาณ 2548 จากประเทศ
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวจะเสร็จสิ้นการปฏิบัติงานที่ มทส ในวันที่ 24 มิถุนายน 2548 และ
เดินทางกลับ ในวันที่ 25 มิถุนายน 2548 โดยรถยนต์จากจังหวัดนครราชสีมาถึงจังหวัดหนองคาย

ในการนี้ ศูนย์ฯ ใ้ขอเบิกจ่ายเงินจำนวน 5,500 บาท (ห้าพันห้าร้อยบาทถ้วน) จากหมวดค่าใช้จ่ายค่า
โดยสารเครื่องบินเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ทั้งนี้ ศูนย์ฯ ได้มอบหมายให้นางสุภาพร กิ่งนอก เป็นผู้ยืม
เงินสดย่อย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ ๐-๔๕๐๐๑๖

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายบริหาร)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(นางสุวรรณี กิจจ)

เจ้าหน้าที่บริหารงานทั่วไป

รักษาการแทนหัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

๒-2 ส.ย. 2548

๔) Sir g...
1/10/2005 ๑๕:๕๕

๑๐๐๐ บาท 24 ส.ค. ๐๕

๑๐๐๐ บาท 24 ส.ค. ๐๕

๑๐๐๐ บาท 24 ส.ค. ๐๕

๑) ๑๐๐๐ บาท

(รองศาสตราจารย์ ดร. ทศนีย์ สุโกศล)
รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร

- 6 ส.ย. 2548

บริษัท ซี.เอส.เค. เซอร์วิส จำกัด C.S.K. SERVICE CO., LTD.

สำนักงานใหญ่ 41/4-6 อ.หลังเมือง ต.ในเมือง อ.เมือง จ.ขอนแก่น 40000

ค้นฉบับ

โทร. 338777-80 Fax : 338780

สาขาที่ออกใบกำกับภาษี บริษัท ซี.เอส.เค. เซอร์วิส จำกัด

บิลเงินสด/ใบกำกับภาษี
อย่างย่อ

(สาขาตัวเมือง)

815 ถ.ท่าเรือ ต.ในเมือง อ.เมือง

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี

จ.นครราชสีมา 30000

3 45 1 00797 0

เล่มที่ R 4564

เลขที่ 228173

วันที่ 25 ธ.ค. 48

ชื่อ นพ.วิมลรัตน์ ใจดี

ทะเบียนรถ นค-1972

ที่อยู่ 111 ถ. นพ.วิมลรัตน์ ต.สีสุพรรณ อ.เมือง จ.นครราชสีมา 30000

ลำดับที่	รายการ	จำนวน ลิตร/แกลลอน	ราคาต่อ ลิตร/แกลลอน	จำนวนเงิน	
				บาท	สต.
	ออกเทน 95				
	ออกเทน 91				
	ดีเซลหมุนเร็ว	47.98	20.74	1000	-
(รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว)				1000	-

ผู้รับของ... สิบเอก กิ่งทอง
ผู้รับเงิน... ผู้รับ

ผู้รับเงิน... (ลายเซ็น)

นายปรีชา วงษ์ประเสริฐ
83 ถ.สรรพสิทธิ ต.ในเมือง อ.เมือง
จ.นครราชสีมา 30000 โทร. 01-8795260

เล่มที่ 6
Book No.
เลขที่ 6
Bill No.

บิลเงินสด
CASH SALES

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี Tax identification

นาม Name มหัทธยัคชิต เทคโนโลยีศรภักดิ์ ทะเบียนการค้า Commercial Registration
ที่อยู่ Address หมู่ ๓ ต.เขวาสินรินทร์ อ.เมือง จ.สุรินทร์ 30000 วันที่ 18 มิ.ย. ๖๕

จำนวน Quantity	รายการ Description	ราคา/หน่วย Unit Price	จำนวนเงิน Amount
	ค่าเช่ารถจากสหกรณ์	1800	1800 -
	ไทย-ลาว (จอสีเข้มขนาด ๑๖ นิ้ว)		
	๑ เก้าอี้		
รวมเงิน Total			1800 -

ผู้รับเงิน Collector ขอขอบคุณท่านที่อุดหนุน Thank You.

เลขที่ 1095 วันที่ 25 มิ.ย. 25 No 109477

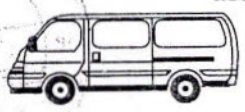
ใบรับค่าธรรมเนียมผ่านทาง
ด่านฯ สะพานมิตรภาพ ไทย-ลาว
 สำหรับ : รถโดยสารขนาดเล็ก
 ค่าธรรมเนียม 50 บาท
 โปรดเก็บบัตรไว้เพื่อตรวจสอบ



50

ปัดผ่านขีวมินทะพาบ
ลัดโดยสานຂະໜາດນ້ອຍ
(MINI BUS)
13.000 ກີບ 7697

ຂ່ອຍພອນໃຫ້ທ່ານ ຈົ່ງເດີນທາງ ດ້ວຍຄວາມສະຫວັດດີພາບ ທຸກປະການ
 ຍິນດີຕ້ອນຮັບທ່ານອີກໃນຄັ້ງຕໍ່ໄປ.
 ເວລາເປີດບໍລິການ : 6:00 - 22:00 ໂມງທຸກວັນ
 ຂໍຂອບໃຈ

5 JUN 2005
 50บาท

50

เล่มที่ ๗๒

ใบรับเงิน

เลขที่ ๐๖

บริษัท ศรีพลัง จำกัด

439 หมู่ 4 ถ.อุดร-ขอนแก่น ต.บ้านจั่น อ.เมือง จ.อุดรธานี
โทร. 042-340475, 342698-9
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 3 40 1 00987 0

วันที่ 25 / 6 / ๕๕

ผู้ซื้อ (ส.อ.) มณฑลวิทยาสรรพสินค้า โทร ๐๔๔-๒๒๔๑๔๓
111 ถ. มณฑลวิทยาสรรพสินค้า โทร ๐๔๔-๒๒๔๑๔๓
ที่อยู่ อ.เมือง จ.อุดรธานี ๓๔๐๐๐ ทะเบียน น.๑-๑๙๗๒

จำนวน	รายการ	@	จำนวนเงิน:บาท
ลิตร	น้ำมันเบนซินไร้สาร 95		
ลิตร	น้ำมันเบนซิน 91		
12.๗๕ ลิตร	น้ำมันดีเซล	21.0๖	๑๐๐ /
	น้ำมันเครื่อง		
	น้ำกลั่น		
	สุกแพ ก.โศ		/
	ปรอท		
รวมเงิน			๑๐๐ /

ผู้รับเงิน (ส.อ.)

ใบสำคัญรับเงิน

เขียนที่ (SUT) Suranaree

University of Technology

วันที่ 24/06/05

ข้าพเจ้า Ms. Manichanh Nammanivong

อยู่บ้านเลขที่ 144 Dongden, Xaythany District, Lao PDR

เลขที่ประจำตัวผู้เสียภาษี

ได้รับเงินจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ดังรายการต่อไปนี้

รายการ	จำนวนเงิน
Taxi from Friendship Bridge to Dongden	500 B

จำนวนเงิน (ตัวอักษร) Five hundred bath.

ลงชื่อ * Manichanh N. ผู้รับเงิน
(Manichanh N.)

ลงชื่อ * Manichanh N. ผู้จ่ายเงิน
(Manichanh N.)

ใบสำคัญรับเงิน

เขียนที่ Sieramarke University of
Technology

วันที่ 24/06/2005

ข้าพเจ้า Mrs. Chansem KEO-PUDONE

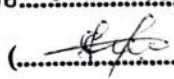
อยู่บ้านเลขที่ 224/02, Xaythang District, Vientiane Lao P.D.R

เลขที่ประจำตัวผู้เสียภาษี 8851/95

ได้รับเงินจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ดังรายการต่อไปนี้

รายการ	จำนวนเงิน	
1. Taxi: Friendship-bridge - Nongvongkham	500 Bath	

จำนวนเงิน (ตัวอักษร) Five hundred Bath

ลงชื่อ Chansem ผู้รับเงิน
()

ลงชื่อ สุเทพ กิ่งนอก ผู้จ่ายเงิน
(ท.สุเทพ กิ่งนอก)

- คัดลอก -
บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/79

วันที่ 19 เมษายน 2548

เรื่อง ขอบริจาคค่าใช้จ่ายภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาค
กลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน หัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

ด้วยศูนย์กิจการนานาชาติได้รับการแจ้งจาก อ.ดร.ณัฐวุฒิ ธานี ว่า Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone ผู้รับทุนภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง(T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548 จากประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวจะเดินทางมาถึง มทส ในวันที่ 22 เมษายน 2548 โดยรถยนต์จากจังหวัดหนองคาย

ในการนี้ ศูนย์ฯ ใ้ขอเบิกจ่ายเงินจำนวน 10,000 บาท (หนึ่งหมื่นบาทถ้วน) จากหมวดค่าใช้จ่ายค่าโดยสารเครื่องบินเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทาง (ค่ารถเช่าซึ่งจะต้องชำระเมื่อเดินทางมาถึงประมาณ 19.00 น.) ทั้งนี้ ศูนย์ฯ ได้มอบหมายให้นางสุภาพร กิ่งนอก เป็นผู้ยืมเงินสดย่อย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป จักขอบคุณยิ่ง

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรชุน ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

②

8 ม.ค.

1. 150/คส.5/วินัย

2. 150/คส.5/วินัย

T. Pin

19 เม.ย. 2548

③

วินัย

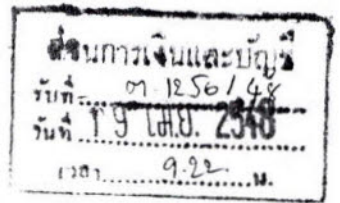
(ได้รับเงินยืมจากศูนย์ฯ ไปใช้รถเช่า
เพื่อเดินทางไป

TVM.

20 เม.ย. 2548

วินัย

29 เม.ย. 2548



ด่วนมาก

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/ ๗๗

วันที่ ๑๗ เมษายน 2548

เรื่อง ขอบเบิกค่าใช้จ่ายภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาค

กลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

①

เรียน หัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

ด้วยศูนย์กิจการนานาชาติได้รับการแจ้งจาก อ.ดร.ณัฐวุฒิ ธานี ว่า Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone ผู้รับทุนภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง(T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548 จากประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวจะเดินทางมาถึง มทส ในวันที่ 22 เมษายน 2548 โดยรถยนต์จากจังหวัดหนองคาย

ในการนี้ ศูนย์ฯ ใคร่ขอเบิกจ่ายเงินจำนวน 10,000 บาท (หนึ่งหมื่นบาทถ้วน) จากหมวดค่าใช้จ่ายค่าโดยสารเครื่องบินเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเดินทาง (ค่ารถเช่าซึ่งจะต้องชำระเมื่อเดินทางมาถึงประมาณ 19.00 น.) ทั้งนี้ ศูนย์ฯ ได้มอบหมายให้นางสุภาพร กิ่งนอก เป็นผู้ยืมเงินสดย่อย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป จักขอบคุณยิ่ง

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ ๐ - ๔๕๐๐๓

② รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร

(นางกรรณิ์ เรืองปรี) หัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

③ เลขา.ศูนย์ฯ

④ อ.ดร.ณัฐวุฒิ ธานี

(รองศาสตราจารย์ น.น. ดร.ณัฐวุฒิ ธานี)
รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ
ปฏิบัติภาระแทนอธิการบดี

(นางกรรณิ์ เรืองปรี) หัวหน้าส่วนการเงินและบัญชี

รับ 10,000 บาท
วันที่ 22 เม.ย.

เขียนที่ Suvarnaphumi University of Technology

ข้าพเจ้า Mr. Manichanh Nammaning

อยู่บ้านเลขที่ Dingder Village Kanythany District Vientiane Municipality
เลขที่ประจำตัวผู้เสียภาษี.....

[illegible]

จำนวนเงิน (ตัวอักษร) Five hundred Bath only

ลงชื่อ.....ผู้รับเงิน.....
(Minichanh)

ลงชื่อ.....ผู้จ่ายเงิน
(.....)

[illegible]

ใบสำคัญรับเงิน

เขียนที่ Surongaree University of Technology

วันที่ 25/ April / 2005

ข้าพเจ้า chansem Keo.eudone

อยู่บ้านเลขที่ Nongviengkham village Viengkham

เลขที่ประจำตัวผู้เสียภาษี.....

ได้รับเงินจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ดังรายการต่อไปนี้

รายการ	จำนวนเงิน	
Taxi- Nongviengkham- Friendship bridge	500 B	
	500 B	

จำนวนเงิน (ตัวอักษร) Five hundred Bath

ลงชื่อ ks ผู้รับเงิน
(chansem Keo.eudone)

ลงชื่อ ks ผู้จ่ายเงิน
(ks)

ผู้รับเงิน / COLLECTOR / 收銀人 _____ ท่านที่ออกถนน



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

0211

Center for International Affairs
No. 3/48
Date - 7 มี.ค. 2548
Time 16:00

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
รับที่ 1979/2ค.8
วันที่ 7 มี.ค. 2548
เวลา 11.16

ส่วนราชการ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

โทร. 0 2354 5500-19 ต่อ 751 โทรสาร 0 2354 5570

ที่ ศธ 0507/ 3751

วันที่ 3 มีนาคม 2548

เรื่อง ค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ

อนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

ตามที่มหาวิทยาลัยของท่านแจ้งยืนยันการเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 และกำหนดระยะเวลาการเข้าร่วมโครงการของอาจารย์และนักศึกษา ความแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้อนุมัติงบประมาณสนับสนุนให้แก่ผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการของมหาวิทยาลัยแล้ว ดังรายละเอียดตามเอกสารแนบ 1

ในการนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้อนุมัติเบิกเงินงบประมาณแทนกันให้แก่มหาวิทยาลัยท่าน รายละเอียดตามหนังสือที่ ศธ 0501(3).2/3156 เพื่อเบิกเป็นค่าใช้จ่ายให้แก่ผู้เข้าร่วมโครงการในอัตราตามที่ระบุในเอกสารแนบ 2 สำหรับหลักฐานการเงินและใบสำคัญค่าใช้จ่ายต่างๆ ขอให้จัดเก็บไว้ที่มหาวิทยาลัย อนึ่ง โปรดแจ้งให้ผู้เข้าร่วมโครงการกรอกแบบรายงานผล (เอกสารแนบ 3) เมื่อเสร็จสิ้นการเดินทางไปแลกเปลี่ยนแล้ว รวมทั้งรายงานการใช้จ่ายเงินงบประมาณในการเข้าร่วมโครงการส่งให้สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(นายสุชาติ เมืองแก้ว)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

รักษาราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

1) เรียน

๓๐-๓๐๖

เพื่อโปรดทราบ

1/4

7 มี.ค. 48

(นางเฮาดี สายอร่าม)

หัวหน้าส่วนสารบรรณและนิติการ

๒)

Ms. Mantana,

For your info.

8 March 04

3. งบฯ
1. งบฯ
2. งบฯ
3. งบฯ
4. งบฯ
5. งบฯ
6. งบฯ
7. งบฯ
8. งบฯ
9. งบฯ
10. งบฯ

รายชื่อผู้มีสิทธิเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงประจำปีงบประมาณ 2548

ลำดับ	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา	งบประมาณ
*	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
1	Mrs.Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
2	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
						รวม	82,000

อัตราค่าใช้จ่ายสำหรับผู้เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

ประเภท	รายการค่าใช้จ่าย					
	ค่าเบี้ยเลี้ยง/ค่าที่พัก (เหมาจ่าย)	ค่าโดยสาร เครื่องบิน	ภาษีสนามบิน	ค่าพาหนะ รับจ้าง	ค่ารักษา พยาบาล	ค่าหนังสือและ อุปกรณ์การเรียน (เฉพาะนักศึกษา)
บุคลากรไทย	คนละ 30,000 บาท/เดือน ยกเว้น ไปประเทศลาว 20,000 บาท/เดือน	ค่าโดยสารเครื่องบิน ระหว่างประเทศ ไป-กลับ ชั้นประหยัด 1 ครั้ง เท่าที่จ่ายจริง แต่ไม่เกินอัตราตัว ราชการชั้นประหยัด ของบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน)	ให้ตามพระราช กฤษฎีกาว่าด้วย ค่าใช้จ่ายในการ เดินทางไปราชการ พ.ศ.2526 ที่แก้ไข เพิ่มเติมโดย อนุโลม	ค่าพาหนะรับจ้าง ไป-กลับ ระหว่าง สนามบิน-ที่พัก เท่าที่จ่ายจริง คนละไม่เกิน 600 บาท X 8'1/2	เท่าที่จ่ายจริง ตามที่สถานพยาบาล ของรัฐเรียกเก็บ คนละไม่เกิน 2,000 บาท	ตามที่สถาบันกำหนด เท่าที่จ่ายจริงคนละ ไม่เกิน 1,500 บาท
นักศึกษาไทย	คนละ 25,000 บาท/เดือน ยกเว้น ไปประเทศลาว 15,000 บาท/เดือน					
บุคลากรจาก GMS	คนละ 13,000 บาท/เดือน					
นักศึกษาจาก GMS	คนละ 12,000 บาท/เดือน					
หลักฐาน ประกอบการ เบิกจ่าย	ใบสำคัญรับเงิน	- ทากตัวเครื่องบิน - ใบเสร็จรับเงิน	- ใบเสร็จภาษี สนามบิน	- ใบสำคัญรับเงิน - แบบ บก.111	ใบเสร็จรับเงิน	ใบเสร็จรับเงิน

หมายเหตุ

- 1) ใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เริ่มเข้าร่วมโครงการฯ
- 2) การซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินในการเดินทางไปเข้าร่วมโครงการให้ปฏิบัติตามหนังสือกระทรวงการคลังที่ กค 0408.2/ว 112 ลงวันที่ 30 กันยายน 2546 เรื่อง ขอซื้อบัตรโดยสารเครื่องบิน
- 3) นักศึกษาจะได้รับค่าใช้จ่าย 1 ภาคการศึกษา แต่ไม่เกิน 4 เดือน
- 4) บุคลากรจะได้รับค่าใช้จ่ายไม่น้อยกว่า 1 เดือน แต่ไม่เกิน 4 เดือน
- 5) ในการที่เข้าร่วมโครงการไม่ครบตามระยะเวลาที่ได้รับอนุมัติ จะต้องคืนค่าเบี้ยเลี้ยง/ค่าที่พักตามจำนวนวันที่ขาดไปโดยคิดเป็นรายวัน

**Summary Report
for
Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each participant in the Exchange project will fill this form)

1. First name Last name

2. University/institution/agency (Country)

.....

3. Type of Activity (research/teaching/studying/other please specify)

.....

4. Name of your partner university/institution (Country)

.....

5. Duration of the exchange program

From To

6. Objectives/activity plans

.....

7. Output as indicators of the success

.....

.....

.....

8. Assessment of the project

.....

.....

.....

9. Does the exchange program has any benefit to partner universities/institutions?

Thai university

.....
.....

Host/Home university

.....
.....

10.Do you have any future plan as a consequence of the exchange program?

.....
.....

11.During the exchange program, do you have any problem or difficulty encountered from the exchange program?

.....
.....

12.Suggestions/Recommendations

.....
.....

.....

Name of Participant

Position

Date



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี	
รับที่.....	หน้า.....
วันที่.....	ปี พ.ศ. 2548
เวลา.....	10.43 น.

Center for International Affairs	
No.....	65/48
Date.....	- 2 มี.ค. 2548
Time.....	08.30

ที่ ศธ 0501(3)/2/3 156

ถึง มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ได้ออกร่างจัดสรรงบประมาณรายจ่ายประจำปี พ.ศ.2548 แผนงานนโยบายและแผน งานบริหารจัดการการศึกษา งบเงินอุดหนุน อุดหนุนทั่วไป เงินอุดหนุนทั่วไป : เงินอุดหนุนโครงการความร่วมมือทางวิชาการกับต่างประเทศ จำนวนเงิน 82,000.-บาท (แปดหมื่นสองพันบาทถ้วน) สำหรับเป็นค่าใช้จ่ายโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง และมอบหมายให้มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี เป็นผู้ดำเนินการเบิกจ่ายแทน ตามแบบแจ้งการเบิกเงินงบประมาณแทนกันในระบบ GFMS ที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการด้วย จะขอบคุณยิ่ง

เรียน) ทช.ลท.ส.
เพื่อโปรดพิจารณา
อ.ก.น.ค.ร.
1 มี.ค. 48
(นางสาวดี สายอร่าม)
หัวหน้าส่วนสารบรรณและนิติการ



cc: ลท.ส. สช.

สำนักอำนวยการ
โทร. 0-2644-5320, 0-2354-5500 ต่อ 207
โทรสาร 0-2644-5320, 0-2354-5524

Ms. Mantana,
for your info.

2 March 05

อ.ก.น.ค.ร.
- ส.ค.ท.บ.และก.ท.บ.
T-GMS.
- อ.ก.น.ค.ร.และก.ท.บ.
ร.ก.น.ค.ร.และก.ท.บ.
ร.ก.น.ค.ร.และก.ท.บ.

ที่ ศร.0501 (3).2/ 3156

ถึง มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

แบบแจ้งการเบิกเงินงบประมาณแทนกัน

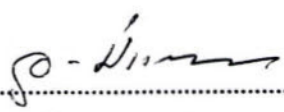
ชื่อหน่วยงานเจ้าของงบประมาณ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา หมายเลข e-mail amornrat@mua.go.th

รหัสหน่วยงาน A 0 0 5 รหัสหน่วยเบิกจ่าย 2 0 0 0 5 0 0 0 0 3

รหัสจังหวัด 1 0 0 0 รหัสศูนย์ต้นทุน 2 0 0 0 5 0 0 0 0 7

ชื่อหน่วยงานผู้เบิกแทน มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

ชื่องาน/โครงการ	จำนวนเงิน	รายละเอียดของเงินงบประมาณ			เลขที่เอกสารเบิกแทน ที่ได้จากระบบ (Fund Reservation)
		รหัสงบประมาณ	แหล่งเงิน	กิจกรรมหลัก	
(ตัวอักษร)	(ตัวเลข)	(16 หลัก)	(7 หลัก)	(14 หลัก)	(6 หลักกรณีเบิกแทนในปี) (8 หลัก กรณีกันเงินฯ)
งานบริหารจัดการการศึกษา	82,000.-	2000510101500008	4311410	20005100068053	807916
งบเงินอุดหนุน					
อุดหนุนทั่วไป					
500008 เงินอุดหนุนทั่วไป :					
เงินอุดหนุนโครงการความ					
ร่วมมือทางวิชาการกับ					
ต่างประเทศ					

ลายมือ 

(นางอรณัตถ์ ป้างชัยภูมิ).....)

ตำแหน่ง นักวิชาการเงินและบัญชี 8 ว
ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา
วันที่ 24 มิ.ย. 2548

**Summary Report
for
Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each participant in the Exchange project will fill this form)

1. First name Last name
2. University/institution/agency (Country)
.....
3. Type of Activity (research/teaching/studying/other please specify)
.....
4. Name of your partner university/institution (Country)
.....
5. Duration of the exchange program
From To
6. Objectives/activity plans
.....
7. Output as indicators of the success
.....
.....
.....
8. Assessment of the project
.....
.....
.....

9. Does the exchange program has any benefit to partner universities/institutions?

Thai university

.....
.....

Host/Home university

.....
.....

10. Do you have any future plan as a consequence of the exchange program?

.....
.....

11. During the exchange program, do you have any problem or difficulty
entered from the exchange program?

.....
.....

2. Suggestions/Recommendations

.....
.....

.....

Name of Participant

Position

Date

สำเนา

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/ ๕๒

วันที่ 18 กุมภาพันธ์ 2548

เรื่อง ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการ แลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเศภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน คณบดีสำนักวิชาวิทยาศาสตร์

ตามที่ สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ ยื่นข้อเสนอชื่ออาจารย์จากมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว จำนวน 2 ราย
คือ Mrs. Manichanh Nammanivong และ Mrs. Chansom Keo-Oudone เข้าร่วม
โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเศภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS)
ประจำปีงบประมาณ 2548 นั้น

ศูนย์กิจการนานาชาติ ขอเรียนว่าสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้คัดเลือกให้ผู้สมัคร
ทั้ง 2 ราย เข้าร่วมโครงการดังกล่าว และศูนย์ฯ ได้มีหนังสือแจ้งมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาวแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อรุณ ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

No. MOE 5601/256



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
THAILAND

17

February 2005

Prof. Dr. Somkot Mangnomek
President
National University of Laos
P.O.Box 7322 Vientiane, Lao PDR
Fax: (856-21) 770381, 770175

Dear Prof. Dr. Somkot Mangnomek,

**Re : Invitation to Participate in the Faculty and Student Exchange Program
Between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005**

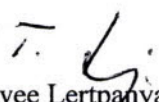
Please refer to your letter dated November 2, 2004 nominating two applicants, Mrs. Manichanh Nammanivong and Mrs. Chansom Keo-Oudone to participate in the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005. I am pleased to inform you that their applications have been approved by the Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand. They are invited to carry out their assignments at Suranaree University of Technology for a duration of two months each. Attached please find the list of grantees for detailed information.

Could you please contact the grantees so that they can apply for visa and make their travel plans? Please also find an attachment written in Thai, to be presented to the Royal Thai Embassy together with their visa applications.

The round-trip air ticket for the grantees will be provided. They will need to pick up the air tickets from the Thai Airways International office in Vientiane. Kindly inform us should they prefer to travel by land transportation.

I look forward to welcoming them and to further cooperation between our institutions in the future. Should there be any questions, please do not hesitate to contact us.

Yours sincerely,


(Dr. Tavee Lertpanyavit)
Rector

Center for International Affairs
Tel. : +66 4422 4141- 4144
Fax : +66 4422 4140
C:T-GMS LAOS2005:10 Feb 05

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

Faxed

17 n.w.48

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

**List of Grantees from National University of Laos, under
The Faculty and Students Exchange Program
Between Thailand and Neighboring Countries of the year, 2005**

Name	Area	Activities	Duration	Name & Email address of SUT Counterpart
1. Mrs. Manichanh Nammanivong	Biology	Research and Practice	2 months 13 March- 13 May	Dr. Nathwut Thanee Phone: + 66 4422 4192 Fax: + 66 4422 4633 e-mail: biology@ccs.sut.ac.th
2. Mrs. Chansom Keo-Oudone	Microbiology	Curriculum Development/ Practice	2 months 13 March- 13 May	Dr. Nathwut Thanee Phone: + 66 4422 4192 Fax: + 66 4422 4633 e-mail: biology@ccs.sut.ac.th

Manichanh
17/2/2005

ที่ ศธ 5601/253



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
111 ถนนมหาวิทยาลัย
ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง
จังหวัดนครราชสีมา 30000

17

กุมภาพันธ์ 2548

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ออกวีซ่า

เรียน ฯพณฯ เอกอัครราชทูต ณ นครเวียงจันทน์

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ที่ ศธ 0507/ ว 193
ลงวันที่ 2 กุมภาพันธ์ 2548

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนคณาจารย์และนักศึกษาไทยกับประเทศเพื่อนบ้านปี 2548 (The Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for the year 2005) และได้คัดเลือกให้อาจารย์จากมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว (National University of Laos) จำนวน 2 คน เข้าร่วมโครงการ ณ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ดังนี้

- Mrs. Manichanh Nammanivong
- Mrs. Chansom Keo-Oudone

ทั้งนี้ โดยมีระยะเวลา 2 เดือน ระหว่าง 13 มีนาคม - 13 พฤษภาคม 2548 (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย)

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีจึงใคร่ขอความอนุเคราะห์ในการออกวีซ่าเข้าประเทศไทยให้กับบุคคลดังกล่าวทั้งสองราย เพื่อเดินทางไปมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ได้ตามกำหนดด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดให้ความอนุเคราะห์ จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ทวี เลิศปัญญาวิทย์)

อธิการบดี

ศูนย์กิจการนานาชาติ

โทรศัพท์ 66 4422 4141-44

โทรสาร 66 4422 4140

C:T-GMS LAOS2005: 10 Feb 05

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070



Center for International Affairs
30/48
13 ก.พ. 2548
13.65

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
วันที่ F. 68/2548
วันที่ 3
เวลา 11.45 น.

ที่ ศช 0507/ ว 193

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
328 ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ 10400

2 กุมภาพันธ์ 2548

เรื่อง ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ประกาศคณะกรรมการบริหารและดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 เรื่อง ผลการคัดเลือก
ผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาค
สุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ตามที่สถาบันของท่านได้เสนอชื่อผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 ให้สำนักงานคณะกรรมการ
การอุดมศึกษาพิจารณาคัดเลือกเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการบริหารและดำเนินการโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขงได้พิจารณาคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนฯ ประจำปี
งบประมาณ 2548 เรียบร้อยแล้ว ดังรายชื่อตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาแจ้งผู้เกี่ยวข้องทราบเพื่อดำเนินการต่อไปด้วย
จะขอขอบคุณทั้งนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะดำเนินการอนุมัติงบประมาณสนับสนุนให้
ผู้เข้าร่วมโครงการฯ ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

เรียน อธิการบดี
เพื่อโปรดทราบ

(นายสมศักดิ์ ทองจอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

(นางเยาวดี สาขาร่วม)

ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

หัวหน้าส่วนสารบรรณและนิติการ

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ

โทร. 0 2354 5500-19 ต่อ 751, 0 2354 5613

โทรสาร 0 2354 5570

๓ ๓๖๖๐๕
Not at all
sincerely
mine

๓ Ms. Mantana,
for your kind
handling.
A. P. 11
๓ ๓๖๖๐๕



ประกาศคณะกรรมการบริหารและดำเนินการโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง
เรื่อง ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้แจ้งสถาบันอุดมศึกษาให้เสนอชื่อ
บุคลากรและนักศึกษาที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการได้ดำเนินการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 เรียบร้อยแล้ว
จึงขอประกาศผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการ ตามรายชื่อแนบท้ายประกาศนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๒ กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2548

(นายสมศักดิ์ ทองงอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ประธานกรรมการบริหารและดำเนินการ

โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง

รายชื่อผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงประจำปีงบประมาณ 2548

ลำดับ	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา	งบประมาณ
*	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
1	Mrs.Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
2	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
						รวม	82,000

No. MOE 5601/255



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
THAILAND

17 February 2005

President Zheng Yi
Yunnan Agricultural University
Kunming 650201
Yunnan Province
P.R China
Fax: +86 871 5228303

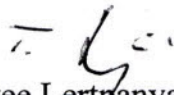
Dear President Zheng Yi,

**Re: The Faculty and Student Exchange Program Between
Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005**

Please refer to your letter dated October 22, 2004 nominating Mr. Ye Shaohui to participate in the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005. I regret to inform you that his application was not approved by the Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand. However, I would like to thank you and the applicant for his interest in working with SUT. I hope there will be another opportunity in the future for us to work together.

Your cooperation in conveying the applicant this result would be very much appreciated.

Yours sincerely,


(Dr. Tavee Lertpanyavit)
Rector

Center for International Affairs
Tel. : +66 4422 4141- 4144
Fax : +66 4422 4140

C:T-GMS LAOS2005: 10 Feb 05

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

No. MOE 5601/254



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
THAILAND

17 February 2005

Prof. Dr. Le Cao Thang
President
Thai Nguyen University
Luong Ngoc Quyen Street
Thai Nguyen City
Vietnam
Fax: (84) 0280 852665

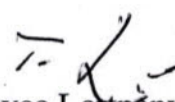
Dear Prof. Dr. Le Cao Thang,

**Re: The Faculty and Student Exchange Program Between
Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005**

Please refer to your letter dated November 1, 2004 nominating six applicants to participate in the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005. I regret to inform you that their applications were not approved by the Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand. However, I would like to thank you and the applicants for their interest in working with SUT. I hope there will be another opportunity in the future for us to work together.

Your cooperation in conveying the applicant this result would be very much appreciated.

Yours sincerely,


(Dr. Tavee Lertpanyavit)
Rector

Center for International Affairs
Tel. : +66 4422 4141- 4144
Fax : +66 4422 4140

C:T-GMS LAOS2005: 10 Feb 05
111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

ที่ ศธ 5601/ 11



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
111 ถนนมหาวิทยาลัย
จังหวัดนครราชสีมา 30000

6 มกราคม 2548

เรื่อง โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

อ้างถึง หนังสือสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ด่วนที่สุด ที่ ศธ 0507/ว 1560
ลงวันที่ 24 ธันวาคม 2547

ตามหนังสืออ้างถึง สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา แจ้งผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์
เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำ
ปีงบประมาณ 2548 จำนวน 4 คน และขอให้คัดเลือกผู้สมัครที่เหมาะสมที่สุดจำนวน 2 คน
พร้อมทั้งแจ้งระยะเวลาการเข้าร่วมโครงการฯ ภายในวันที่ 8 มกราคม 2548 ความแจ้งแล้วนั้น

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ขอเสนอชื่อผู้สมัครจำนวน 2 คน จากประเทศสาธารณรัฐ
ประชาธิปไตยประชาชนลาว ดังนี้

1. Mrs. Manichanh Nammanivong จาก National University of Laos
ระยะเวลา 2 เดือน ระหว่าง 13 มีนาคม-13 พฤษภาคม 2548
2. Mrs. Chansom Keo-Oudone จาก National University of Laos
ระยะเวลา 2 เดือน ระหว่าง 13 มีนาคม-13 พฤษภาคม 2548

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ทวี เลิศปัญญาวิทย์)

อธิการบดี

ศูนย์กิจการนานาชาติ

โทรศัพท์ 0 4422 4141- 4144

โทรสาร 0 4422 4140

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-43 โทรสาร 4140

ที่ ศธ 5636/4

วันที่ 6 มกราคม 2548

เรื่อง โครงการ T-GMS ประจำปีงบประมาณ 2548

4/5

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ)

ตามที่ มทส ได้เสนอชื่อผู้สมัครจากประเทศต่างๆ จำนวน 8 คน เพื่อให้ สกอ พิจารณา
คัดเลือกเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษากับประเทศเพื่อนบ้านอนุภูมิภาค
แม่น้ำโขง T-GMS (เรื่องเดิม) ต่อมา สกอ แจ้งผลการคัดเลือกเบื้องต้นว่า มีผู้มีสิทธิ์เข้าร่วม
โครงการที่เสนอชื่อโดย มทส จำนวน 4 คน พร้อมทั้งขอให้ มทส พิจารณาคัดเลือกผู้ที่เหมาะสมที่
สุดเข้าร่วมโครงการเพียง 2 คน (รายละเอียดปรากฏตามเอกสารแนบ-หนังสือ สกอ) นั้น

ศูนย์ฯ ได้ประสานงานเป็นการภายในกับสาขาวิชาที่เกี่ยวข้องแล้ว ดังนี้

1. สาขาชีววิทยา ยืนยันการรับผู้สมัครจากมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว จำนวน 2 คน เข้า
ร่วมโครงการเพื่อปฏิบัติงานวิจัยในสาขาวิชาชีววิทยา
2. สำหรับสาขาวิศวกรรมไฟฟ้าและเทคโนโลยีการผลิตสัตว์ (ซึ่งมีผู้สมัครสาขาละหนึ่ง
คนจากประเทศเวียดนามและจีน) ขอสงวนสิทธิ์จากการรับผู้สมัครเข้าร่วมโครงการ

จึงเห็นสมควรยืนยันเสนอชื่อผู้สมัครจากมหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว จำนวน 2 คน ให้ สกอ
พิจารณาต่อไป

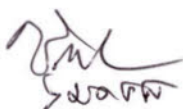
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึง สกอ ตามที่แนบ
เสนอมาพร้อมนี้



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

4/5



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ทวี เลิศปัญญาวิทย์)
อธิการบดี



0109
Center for International Affairs
30/48

13 ก.พ. 2548
13.55

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
รับที่ F. 68/2548
วันที่ - 3 ก.พ. 2548
เวลา 11.45 น.

ศูนย์กิจการนานาชาติ (Center for International Affairs)

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี (Suranaree University of Technology)

Tel: 0 4422 4141-5 Fax: 0 4422 4140

วันที่

Date

TO:

เรียน

From:

จาก

- ☐ Kindly be informed เพื่อโปรดทราบ
- ☐ For your comment เพื่อขอความคิดเห็นของท่าน
- ☐ For your approval เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ
- ☒ Please sign: เพื่อโปรดลงนาม
- ☐ Please handle เพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ
- ☐ Please return เพื่อโปรดส่งคืน
- ☐ Please inform us of results โปรดแจ้งผลให้ทราบ
- ☐ For dissemination เพื่อเผยแพร่
- ☐ Please confirm เพื่อโปรดยืนยัน

- ☐ Please contact me โปรดติดต่อข้าพเจ้า
- ☐ Please forward โปรดส่งต่อ
- ☐ Please reply โปรดตอบ
- ☐ Please follow up โปรดติดตาม
- ☐ As you requested ตามที่ท่านต้องการ
- ☐ Please attend เพื่อโปรดเข้าร่วม
- ☐ Return with thanks ส่งคืน ขอบคุณ
- ☐ For circulation เพื่อโปรดเวียนในหน่วยงาน

- เพื่อโปรดลงนามลงต่อไปนี้
1. อม.เจส Mrs. Manichank Manmanwong และ Mrs. Chansorn Ker-Oudone มีบัตรรับรองเลือกจาก สกอ.ให้รับหนังสือรับรองแลกเปลี่ยนบุคลากรสายวิชาชีพในกับประเทศไทยภาคลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ลงวันที่ 10 มกราคม 2548
 2. อม.อ้อ งามพณ เอกอัครราชทูต ณ กรุงเวียงจันทน์ เพื่อขอความร่วมมือ
 3. อม.ขวัญคนสุด (เลือก) มีบัตรให้เข้าเมืองลาวแล้ว Prof Dr. Le Carthy อธิการมหาวิทยาลัย Thai Nguyen และตัว President Zhang Li อธิการมหาวิทยาลัย Yunnan Agricultural

(ศาสตราจารย์ ดร. รุจน์ ไรย์เสนา)

ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

หัวหน้าส่วนสารบรรณและนิติการ

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ

โทร. 0 2354 5500-19 ต่อ 751, 0 2354 5613

โทรสาร 0 2354 5570

คณะกรรมการการอุดมศึกษา

อยุธยา เขตราชเทวี

0400

ชาวไทยกับประเทศ

บุคลากรและนักศึกษาไทย

เรื่อง ผลการคัดเลือก

กับประเทศอนุภูมิภาค

สกลเปลี่ยนบุคลากรและ

สำนักงานคณะกรรมการ

บุคลากรและนักศึกษาไทย

รแลกเปลี่ยน ประจำปี

เพื่อดำเนินการต่อไปด้วย

งบประมาณสนับสนุนให้

ประเทศ

การอุดมศึกษา

③ Mrs. Mantana,
For your kind
handling.
3 Feb 05

④ 3 ม.ค. 2548
3 ม.



ประกาศคณะกรรมการบริหารและดำเนินการโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง
เรื่อง ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้แจ้งสถาบันอุดมศึกษาให้เสนอชื่อ
บุคลากรและนักศึกษาที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการได้ดำเนินการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 เรียบร้อยแล้ว
จึงขอประกาศผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการ ตามรายชื่อแนบท้ายประกาศนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2548

(นายสมศักดิ์ ทองงอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ประธานกรรมการบริหารและดำเนินการ

โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

รายชื่อผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงประจำปีงบประมาณ 2548

ลำดับ	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา	งบประมาณ
*	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
1	Mrs.Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
2	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
						รวม	82,000

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
วันที่..... ๗/๑๐ / ๒๕๔๘
วันที่..... - 8 ก.พ. 2548
เวลา..... ๗.๒๐ น.



ที่ ศธ 0507/ ว 193

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
328 ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ 10400

2 กุมภาพันธ์ 2548

เรื่อง ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ประกาศคณะกรรมการบริหารและดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 เรื่อง ผลการคัดเลือก
ผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาค
กลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ตามที่สถาบันของท่านได้เสนอชื่อผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 ให้สำนักงานคณะกรรมการ
การอุดมศึกษาพิจารณาคัดเลือกเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการบริหารและดำเนินการโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงได้พิจารณาคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนฯ ประจำปี
งบประมาณ 2548 เรียบร้อยแล้ว ดังรายชื่อตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาแจ้งผู้เกี่ยวข้องทราบเพื่อดำเนินการต่อไปด้วย
จะขอบคุณยิ่ง ทั้งนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะดำเนินการอนุมัติงบประมาณสนับสนุนให้
ผู้เข้าร่วมโครงการฯ ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

เรียน
ขอ.๑๐๗.
เพื่อโปรดทราบ

(นายสมศักดิ์ ทองงอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

(นางสาววิมล สายอรัมย์)

หัวหน้าส่วนสารบรรณและนิติการ

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ

โทร. 0 2354 5500-19 ต่อ 751, 0 2354 5613

โทรสาร 0 2354 5570



ประกาศคณะกรรมการบริหารและดำเนินการโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทย
กับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง
เรื่อง ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้แจ้งสถาบันอุดมศึกษาให้เสนอชื่อ
บุคลากรและนักศึกษาที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 นั้น

บัดนี้ คณะกรรมการได้ดำเนินการพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 เรียบร้อยแล้ว
จึงขอประกาศผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการ ตามรายชื่อแนบท้ายประกาศนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2548

(นายสมศักดิ์ ทองงอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ประธานกรรมการบริหารและดำเนินการ

โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

รายชื่อผู้มีสิทธิเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงประจำปีงบประมาณ 2548

ลำดับ	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา	งบประมาณ
*	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
1	Mrs.Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
2	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	13/03/05 - 13/05/05	41,000
						รวม	82,000

ด่วนที่สุด

ที่ ศธ 0507/ ว 1560



Center for International Affairs

No.

640/47

Date

27 S.ศ. 2547

Time

13:55

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
วันที่... F.655/2547
วันที่... 27 S.ศ. 2547
เวลา... 16.55 น.

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

328 ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี

กรุงเทพฯ 10400

24 ธันวาคม 2547

เรื่อง ผลการคัดเลือกเบื้องต้นของโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายชื่อผู้ผ่านการคัดเลือกเบื้องต้น (ขอผ่าน FAX ๓)

ตามที่สถาบันของท่านได้เสนอชื่อผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548 ไปยังสำนักงาน
คณะกรรมการการอุดมศึกษาเพื่อคัดเลือกเข้าร่วมโครงการฯ นั้น

บัดนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาโดยคณะกรรมการบริหารและดำเนินการ
โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงได้พิจารณา
คัดเลือกผู้สมัครเข้าร่วมโครงการฯ ของสถาบันท่านเบื้องต้นแล้ว ดังรายชื่อตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ในการนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ขอความร่วมมือจากท่าน ดังนี้

1. คัดเลือกผู้มีคุณสมบัติที่เหมาะสมที่สุดจากรายชื่อที่ส่งมา เข้าร่วมโครงการฯ
ตามจำนวนที่ได้ระบุไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย
2. แจ้งยืนยันการเข้าร่วมโครงการของบุคลากรในข้อ 1
3. แจ้งระยะเวลาการเข้าร่วมโครงการที่แน่นอนของผู้ที่ได้รับการคัดเลือก

โดยขอให้แจ้งผลตามข้อ 1-3 ไปยังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ 8 มกราคม 2548
เพื่อที่จะได้จัดสรรงบประมาณให้สถาบันของท่านต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

เรียน ผอ.สอ.

เพื่อโปรดทราบ

(น)

(นางเยาวดี สายอ่วม)

หัวหน้าส่วนสารบรรณและนิติการ

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ
กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ

โทร. 02354 5500-19 ต่อ 751 (นารี)

โทรสาร 0 2354 5570

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมศักดิ์ ทองงอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาระหว่างประเทศ

Ms. Montana,
For your kind handling.
27 Dec 01

30/12/2547
- น.ส. น.ส.
- น.ส. น.ส.
หรือ น.ส. น.ส.
27/12/01

รายชื่อผู้สมัครร่วมโครงการ GMS ที่ผ่านการคัดเลือกเบื้องต้น จากสกอ.

รหัส	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา(เดือน)	งบประมาณ
	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
1	Ms. Puntariga Pesutcha	นศ.	Bio & Food Tech.	Hanoi University of Technology	V	4	114,500
2	Ms. Anh Minh Le	นศ.	Agricultural Tech.	Hanoi University of Technology	V	3	67,000
	** ให้สถาบันเลือกอาจารย์ 2 คน เข้าร่วมโครงการคนละ 1-2 เดือน จากรายชื่อต่อไปนี้						
3	Mr. Nguyen Quan Nhu	อ.	Engineering	Thai Nguyen University	V	1	49,500
6	Dr. Chuong Pham Duc	อ.	Animal Science	Thai Nguyen University of	V	4	
				Agriculture and Forestry			
7	Mrs.Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	42,500
8	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน สำนักวิทยบริการและเทคโนโลยีสารสนเทศ

ที่..... วันที่ ๒๙ มีนาคม ๒๕๖๖

เรื่อง TGM-S ปี ๒๕๖๕

เรียน ผู้อำนวยการ

ด้วย สกส. ได้จัดเลือกตั้งผู้ช่วยผู้อำนวยการ TGM-S ปี ๒๕๖๕

ในเบื้องต้น จำนวน ๔ คน และขอให้ สกส. จัดเลือกตั้งเหลือ ๒ คน
เพื่อรวมแล้วจะได้เวลาพักงาน สกส. และเหลือ ๘ มคอ. ๕๔

ขอประสานงาน กับ อ.ดร. กิตติ เพื่อหาเสียง จนกระทั่งมีมติ
ขอ Mr. Nguyen Quan Nhu ได้รับเลือกตั้ง รองคณบดี

Mr. Nguyen

ขอเสนอเพื่อเสนอ

ส.น.

๒๙ มี.ค. ๖๖

ATTN: K^๑สมท 044-224141

ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการ GMS ประจำปีงบประมาณ 2548

รหัส	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา(เดือน)	งบประมาณ
	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
	** ให้สถาบันเลือกอาจารย์ 2 คน เข้าร่วมโครงการคนละ 1-2 เดือน จากรายชื่อต่อไปนี้						
3	Mr. Nguyen Quan Nhu	อ.	Engineering	Thai Nguyen University	V	1	49,500
6	Dr. Chuong Pham Duc	อ.	Animal Science	Thai Nguyen University of	V	4	
				Agriculture and Forestry			
7	Mrs.Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	42,500
8	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	

ด่วนที่สุด

1/๗๗๘ ๐๗๗



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
วันที่... ๒๓/๑/๒๕๔๗
วันที่... 30 S.H. 2547
เวลา... 11.05 น.

ที่ ศธ 0507/ ว 1560

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
328 ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ 10400

24 ธันวาคม 2547

เรื่อง ผลการคัดเลือกเบื้องต้นของโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศ
อนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายชื่อผู้ผ่านการคัดเลือกเบื้องต้น

ตามที่สถาบันของท่านได้เสนอชื่อผู้สมัครเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและ
นักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548 ไปยังสำนักงาน
คณะกรรมการการอุดมศึกษาเพื่อคัดเลือกเข้าร่วมโครงการฯ นั้น

บัดนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาโดยคณะกรรมการบริหารและดำเนินการ
โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงได้พิจารณา
คัดเลือกผู้สมัครเข้าร่วมโครงการฯ ของสถาบันท่านเบื้องต้นแล้ว ดังรายชื่อตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ในการนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาไ้ขอความร่วมมือจากท่าน ดังนี้

1. คัดเลือกผู้มีคุณสมบัติที่เหมาะสมที่สุดจากรายชื่อที่ส่งมา เข้าร่วมโครงการฯ
ตามจำนวนที่ได้ระบุไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย
2. แจ้งยืนยันการเข้าร่วมโครงการของบุคลากรในข้อ 1
3. แจ้งระยะเวลาการเข้าร่วมโครงการที่แน่นอนของผู้ที่ได้รับคัดเลือก

โดยขอให้แจ้งผลตามข้อ 1-3 ไปยังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ 8 มกราคม 2548
เพื่อที่จะได้จัดสรรงบประมาณให้สถาบันของท่านต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

เรียน ๒๓.๑.๔๗
เพื่อโปรดทราบ

30.๑.๔๗

(นายสมศักดิ์ ทองงอก)

ที่ปรึกษาด้านยุทธศาสตร์อุดมศึกษาดังประเทศ

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาดังประเทศ
กลุ่มส่งเสริมการเชื่อมโยงทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ

โทร. 02354 5500-19 ต่อ 751 (นารี)

โทรสาร 0 2354 5570

ATTN: K. K. 044-224141

ผลการคัดเลือกผู้มีสิทธิ์เข้าร่วมโครงการ GMS ประจำปีงบประมาณ 2548

รหัส	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา(เดือน)	งบประมาณ
	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
	** ให้สถาบันเลือกอาจารย์ 2 คน เข้าร่วมโครงการคณะ 1-2 เดือน จากรายชื่อต่อไปนี้						
3	Mr. Nguyen Quan Nhu	อ.	Engineering	Thai Nguyen University	V	1	49,500
6	Dr. Chuong Pham Duc	อ.	Animal Science	Thai Nguyen University of	V	4	
				Agriculture and Forestry			
7	Mrs. Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	42,500
8	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	

รายชื่อผู้สมัครร่วมโครงการ GMS ที่ผ่านการคัดเลือกเบื้องต้น จากสกอ.

รหัส	ชื่อ - นามสกุล	ตำแหน่ง	คณะ	มหาวิทยาลัย Host / Home	ประเทศ	ระยะเวลา(เดือน)	งบประมาณ
	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี						
1	Ms. Puntariga Pesutcha	นศ.	Bio & Food Tech.	Hanoi University of Technology	V	3	89,500
2	Ms. Anh Minh Le	นศ.	Agricultural Tech.	Hanoi University of Technology	V	3	67,000
	** ให้สถาบันเลือกอาจารย์ 2 คน เข้าร่วมโครงการคนละ 1-2 เดือน จากรายชื่อต่อไปนี้						
3	Mr. Nguyen Quan Nhu	อ.	Engineering	Thai Nguyen University	V	1	49,500
6	Dr. Chuong Pham Duc	อ.	Animal Science	Thai Nguyen University of	V	4	
				Agriculture and Forestry			
7	Mrs. Manichanh Nammanivong	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	42,500
8	Mrs. Chansom Keo Oudone	อ.	Sciences	National University of Laos	L	2	

๙ ๒๓๖. ๑/๒๖๘
 สกอ. ๑๒/๒๖๘ ๑๑๖ ๖๖, ๖๖๖ ๑๒๖๖ ๑๒๖๖ ๑๒๖๖.
 ๒๓

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries(GMS) for Year 2005



Home Institution: Yunnan Agricultural University, Country: PR of China, Host Institution Suranaree University of Technology - Country: Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty /Student	Proposed of Acitivity/field /Duration	Qualification	Required Documents
Ye Shaohui	40	Faculty Professor in animal science Vice dean of Faculty of Animal Science and Technology. Master Degree of Agronomy	Research Collaboration/ Curriculum Development/ Administration From 1/05/2005-1/08/2005	Please mark ☒ where applied Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/neighbors country's language (please specify) <u>English</u> ☒ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ Second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ (for postgrad) ☐ Ability of English/neighbors country's language _____ ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ Application form ☒ Nomination document form home institution ☒ Acceptance letter from Host institution ☒ Photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution: National University of Laos, Country: Lao P.D.R., Host Institution: Suranaree University of Technology, Country: Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Mrs. Chansom Keo Oudone	41	Faculty member Department of Biology Faculty of Science NUOL / Master Degree (KU, Thailand in Food Science	Research / Practice in microbiology and immunology / 2 months (13-03-05 to 13-05-05)	<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify) <i>Thai & English</i> ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/ neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☒ photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution National University of Laos Country Lao PDR Host Institution Suranaree University of Technology Country Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Mrs. Manichanh Nammanivong	45	Faculty member Department of Biology NUOL Master Degree (AIT) in Environment	Research/ Practice on Environmental Biology and wetland ecology and monitoring water quality of reservoirs in NE of Thailand. 2 months (13 Mar - 13 May)	<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify) <i>Thais English</i> ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution...THAI NGUYEN UNIVERSITY..... Country VIETNAM....., Host Institution..SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY.....Country..THAILAND.....

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Mr. Nguyen Quan Nhu	49	Faculty member, Head of School of Power	Research and Practice/Electronic s/ 1 month (10-31 JULY)	<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify) <i>English</i> ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☒ photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution Thai Nguyen University Country Vietnam Host Institution Suranaree University of Technology Country Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Mr. Nguyen Trong Du	32	Faculty member Faculty of Foreign Language College of Education	Curriculum Development/Research in English Teaching (1 Mar-1 Jun), 3 months	Please mark ☒ where applied Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify) English ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution: Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry Country: Vietnam Host Institution: Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Dr. Pham Duc Chuong	57	Senior lecturer and researcher, Faculty of Animal Husbandry and veterinary	Research / Practice on bacteria causing food born disease 2 months	<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify)..... <i>English</i> ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☒ photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution. THAI NGUYEN UNIVERSITY Country. VIETNAM Host Institution. SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY Country. THAILAND

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Mr. La Manh Hung	26	Faculty member, Faculty of Electronics, College of Engineering	Research/Practice / Electronics; 1 month	<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify) <i>English</i> ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home Institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution Suranaree University of Technology Country Thailand Host Institution National University of Laos Country Lao P.D.R.

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
Assoc. Prof. Dr. Samnang Phatisena	55	Faculty member School of Physics Institute of Science SUT (PH.D. IN PHYSICS)	CURRICULUM DEVELOPMENT / TRAINING IN physics Education at Faculty of Education 2 MONTHS (1/4/05 - 31/5/05)	<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/ neighboring country's language (please specify) <i>very fluent in both languages</i> ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ application form ☒ Nomination Document from home Institution ☒ Acceptance letter from Host Institution ☒ photograph

(for the selection committee)

ที่ ศร 5601/ 1836



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
111 ถนนมหาวิทยาลัย อำเภอเมือง
จังหวัดนครราชสีมา 30000

พฤษภาคม 2547

เรื่อง โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขง
ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

อ้างถึง หนังสือสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ค่วนที่สุด ที่ ศร 0507/ ว 980 ลงวันที่ 15 กันยายน 2547

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สรุปข้อมูลเกี่ยวกับผู้สมัครเข้าร่วมโครงการ
2. ใบสมัครของผู้สมัครจากมหาวิทยาลัยต่างๆ จำนวน 8 คน

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขงประจำปีงบประมาณ 2548 และได้แจ้งให้มหาวิทยาลัยต่างๆ ในอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขงที่มีความร่วมมือทางวิชาการระหว่างกันเสนอชื่อผู้สมัครเข้าร่วมโครงการ ความละเอียดแจ้งแล้วนั้น

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารีขอเสนอชื่อผู้สมัครโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 จากมหาวิทยาลัยต่างๆ ในอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขงและมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี จำนวน 8 คน ดังนี้

1. Thai Nguyen University ประเทศเวียดนาม จำนวน 4 คน
2. National University of Laos ประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว จำนวน 2 คน
3. Yunnan Agricultural University ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน จำนวน 1 คน
4. มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ประเทศไทย จำนวน 1 คน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ นท. ดร. สุราวุฒิ สุจิตกร)

รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

ปฏิบัติการแทนอธิการบดี

ศูนย์กิจการนานาชาติ

โทรศัพท์ 044 224141-224144

โทรสาร 044 224140

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

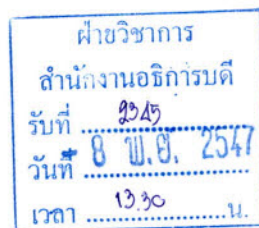
สรุปรายชื่อผู้สมัครรับทุน
ภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์และบุคลากรระหว่างประเทศไทย
กับประเทศในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ประเทศ	มหาวิทยาลัย	ชื่อ	สาขา	ประเภทของ กิจกรรม	ระยะเวลา	หมายเหตุ
Vietnam	Thai Nguyen University	1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Electrical Engineering	Research and Practice	1 month (1 -31 July)	
		2. Mr. La Manh Hung	Electrical Engineering	Research and Practice	(1 month)	มทส ขอลดเวลาเป็น 1 เดือน
		3. Mr. Nguyen Trong Du	English	Curriculum Development/ Research	3 months (1 Mar- 1 Jun)	- ขาดรูปถ่าย
		4. Asst. Prof. Dr. Pham Duc Choung	Animal Production Technology	Research and Practice	2 months	มทส ขอลดเวลาเป็น 2 เดือน
Lao PDR	National University of Laos	1. Mrs. Manichanh Nammanivong	Biology	Research and Practice	2 months (1 Mar -1 May)	
		2. Mrs. Chansom Keo-Oudone	Biology	Research and Practice	2 months (13 Mar-13 May)	
China	Yunnan Agricultural University	1. Mr. Ye Shaohui	Animal Production Technology	Curriculum Development / Practice	3 months (1 May-1 Aug)	

ผู้สมัครรับทุนจากมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
ภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์และบุคลากรระหว่างประเทศไทย
กับประเทศในอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548

ประเทศที่ จะไป	มหาวิทยาลัย	ชื่อ	สาขา	ประเภทของ กิจกรรม	ระยะเวลา	หมายเหตุ
Lao PDR	National University of Laos	1. Assoc. Prof. Dr. Samnao Phatisena	Physics	Curriculum Development/Training	2 months (1 Apr- 31 May)	

บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี



หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-3 โทรสาร 4140

ที่ ศธ 5636/375

วันที่ 8 พฤศจิกายน 2547

เรื่อง โครงการ T-GMS ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

ตามที่มหาวิทยาลัยฯ ได้เห็นชอบให้ศูนย์กิจการนานาชาติแจ้งมหาวิทยาลัยในภูมิภาคเกี่ยวกับทุนภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากร/นักศึกษาระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา นั้น

ศูนย์ฯ ได้รับใบสมัครจากมหาวิทยาลัยต่างๆ และประสานงานกับสำนักวิชาที่เกี่ยวข้องพิจารณาซึ่งยินดีรับผู้สมัคร จำนวน 7 คน สรุปดังนี้

สาขาวิชา/สำนักวิชา	จำนวน คน	ระยะเวลา	มหาวิทยาลัย	หมายเหตุ
วิศวกรรมไฟฟ้า/วิศวกรรมศาสตร์	2	1 เดือน	Thai Nguyen University	-
ภาษาอังกฤษ/เทคโนโลยีสังคม	1	3 เดือน	Thai Nguyen University	-
การผลิตสัตว์/เทคโนโลยีการเกษตร	1	2 เดือน	Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry	-
การผลิตสัตว์/เทคโนโลยีการเกษตร	1	3 เดือน	Yunnan Agricultural University	สมัครผ่านสาขาวิชาโดยตรงโดยที่ มทส ไม่ได้แจ้งมหาวิทยาลัยแห่งนี้
ชีววิทยา/วิทยาศาสตร์	2	2 เดือน	National University of Laos	-

สำหรับอาจารย์จาก มทส ที่สมัครเข้าร่วมโครงการนี้ มีจำนวน 1 คน คือ รศ. ดร. สำเนา ผาติเสนะ สาขาวิชาฟิสิกส์ สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ เพื่อปฏิบัติงานสอน/พัฒนาหลักสูตรที่มหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึงสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาตามแนบ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

สำเนา

บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-3 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/ 375

วันที่ 8 พฤศจิกายน 2547

เรื่อง โครงการ T- GMS ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

ตามที่มหาวิทยาลัยฯ ได้เห็นชอบให้ศูนย์กิจการนานาชาติแจ้งมหาวิทยาลัยในภูมิภาคเกี่ยวกับทุนภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากร/นักศึกษาระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา นั้น

ศูนย์ฯ ได้รับใบสมัครจากมหาวิทยาลัยต่างๆ และประสานงานกับสำนักวิชาที่เกี่ยวข้องพิจารณาซึ่งยินดีรับผู้สมัคร จำนวน 7 คน สรุปดังนี้

สาขาวิชา/สำนักวิชา	จำนวน คน	ระยะเวลา	มหาวิทยาลัย	หมายเหตุ
วิศวกรรมไฟฟ้า/วิศวกรรมศาสตร์	2	1 เดือน	Thai Nguyen University	-
ภาษาอังกฤษ/เทคโนโลยีสังคม	1	3 เดือน	Thai Nguyen University	
การผลิตสัตว์/เทคโนโลยีการเกษตร	1	2 เดือน	Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry	
การผลิตสัตว์/เทคโนโลยีการเกษตร	1	3 เดือน	Yunnan Agricultural University	สมัครผ่านสาขาวิชาโดยตรงโดยที่ มทส ไม่ได้แจ้งมหาวิทยาลัยแห่งนี้
ชีววิทยา/วิทยาศาสตร์	2	2 เดือน	National University of Laos	-

สำหรับอาจารย์จาก มทส ที่สมัครเข้าร่วมโครงการนี้ มีจำนวน 1 คน คือ รศ. ดร. สำเนา ผาติเสนะ สาขาวิชาฟิสิกส์ สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ เพื่อปฏิบัติงานสอน/พัฒนาหลักสูตรที่มหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึงสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาตามแนบ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)

To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program

Name of Host Institution : Suranaree University of Technology

Country : Thailand

Name of Home Institution : National University of Laos

Country : Lao PDR

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied :

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☒ Mrs

☒ Lecturer

☐ Administrator

☐ Student

Surname

KEO-UDONE

Given Name

Chansom

Permanent Home Address

Xaythany District
Dondok Village
Vientiane municipality
Lao P.D.R.

Work/institution Address

Department of Biology
Faculty of Science
National University of Laos
Dongdok campus
Vientiane
Tel.& Fax (856 21) 770 173

Mailing Address

Department of Biology
Faculty of Science
National University of Laos
Dongdok campus
Vientiane
Tel.& Fax.(856 21 770 173



Telephone (Private): (856 21) 740350

Country of Permanent
Residence : Lao P.D.R.

Telephone (Business): (856 21) 770173

E – mail : chansom_k@yahoo.com

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. Naly Phimmasone

Address: Central Library of NUOL

Vientiane Lao PDR

Phone number: (856 21) 770397 / (85621)740350

Relationship: Husband**Academic Background**

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Xiengkhouang / Laos	1980-1982	3		-
University	Donesk University (Ukraine) Department of Chemistry, Faculty of Science	1982 -1988	6	Biochemistry	3.5
Graduate -M -Ph.D	Kasetsart University (Thailand)	1999-2003	4	Food Science	3.12

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
National University of Laos	1988- 1999	Vientiane / Laos	Lecturer
Kasetsart University (Thailand)	1999 – 2003	Kasetsart University (Thailand)	Student
National University of Laos	2003 - present	Vientiane / Laos	Lecturer

Academic distinctions. Prizes received or other awards

None

Publications and titles of articles/research/book etc.

None

Experience Abroad:

<i>Place Purpose (City/Town & Country)</i>	<i>From</i>	<i>To</i>	<i>Date (Mo. & Yr.)</i>
1. Thailand (Bangkok) Activity in Food	02/02/2004	06/02/2004	Seminar on Enzymatic
2. China (Kunming) on Mekong River Ecosystem Monitoring (MeREM)	12/09/2004	19/09/2004	The 2 nd Workshop

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION**Name of Host Institution :** Suranaree University of Technology**Contact Person :** Dr. Nathawut Thanee**Telephone Number :** + 66 44 224633**Fax Number :** + 66 44-224633**E-mail :** biology@sut.ac.th, nathawut@sut.ac.th

Place of Birth (City/Country) Xiengkhouang / Lao P.D.R.	Date of Birth (Day/Month/Year) 19 /05 /1963	Age 41
Nationality : Lao	Marital Status : o Single ☒ Married	Sex: o Male ☒ Female

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. Naly Phimmasone

Address: Central Library of NUOL

Vientiane Lao PDR

Phone number: (856 21) 770397 / (85621)740350

Relationship: Husband

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Xiengkhouang / Laos	1980-1982	3		-
University	Donesk University (Ukraine) Department of Chemistry, Faculty of Science	1982 -1988	6	Biochemistry	3.5
Graduate -M -Ph.D	Kasetsart University (Thailand)	1999-2003	4	Food Science	3.12

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
National University of Laos	1988- 1999	Vientiane / Laos	Lecturer
Kasetsart University (Thailand)	1999 – 2003	Kasetsart University (Thailand)	Student
National University of Laos	2003 - present	Vientiane / Laos	Lecturer

Academic distinctions. Prizes received or other awards

None

Publications and titles of articles/research/book etc.

None

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Date (Mo. & Yr.) From To		Purpose
1. Thailand (Bangkok) Activity in Food	02/02/2004	06/02/2004	Seminar on Enzymatic
2. China (Kunming) on Mekong River Ecosystem Monitoring (MeREM)	12/09/2004	19/09/2004	The 2 nd Workshop

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development of others-please specify) Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

The reason exchange program is to:

- Improve knowledge in the field of food technology
- To gain food fermentative methodology
- Take a training course on Microorganism detection, concerning to food infection and food contamination.

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies. Tropical Medicine, or others-please specify)

- Isolation and identification of bacteria, yeast and fungi in food, concerning about its infection
- Food technology (food fermentation, wine fermentation)

Please state the intended period for this exchange :

From	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	1	3	0	3	0	5		1	3	0	5	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

The reason are:

To improve cooperation in further human resource development, particularly to improve the professional qualification, which I would like to focus on:

1. To improve teaching and practicing in this field
2. Exchange the experiment in the food technology .

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

After completion of the cooperative between GMS program I hope to gain some teaching and research skills to contribute to develop human resource in NUOL

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what application has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature :  Date : 13 / October /2004
(Applicant's signature)

No. 0587/47

Date - 3 Nov 2547

Time 1200

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY

000

Ministry of Education
National University of Laos
Office of PresidentNo. 2367/ NUOL 2004
Date: 02 November 2004Attn: Dr. Tavee Leuthpanyavith
Rector
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 3000
Thailand

Fax: 66 44 22 4140

Dear Dr. Tavee Leuthpanyavith,

Re: Faculty and student Exchange Program 2005.

I refer to the Announcement of Commission on High Education dated 15 September 2004 regarding the "Guidelines for the Faculty and student Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005", and I would like to nominate two candidates as follow:

1. Mrs. Manichanh NAMMANTVONG, a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL;
2. Mrs. Chansom KEO-LOUDONE, a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL;

to apply for the Scholarship under the above mentioned Program.

I would appreciate it very much if you would take these applications into your consideration, and I am looking forward to hearing from you.

With best regards,

Prof. Dr. Somkot MANGNOMEK
President, National University Of Laos

Tel: 856-21 770 720

Fax: 856-21 770 720 or 770 381



Dean
Faculty of Science
National University of Laos
Dong Dok, Vientiane,
Lao PDR

Institute of Science
Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

October 11, 2004

Dear Madam,

Institute of Science, Suranaree University of Technology (SUT), Nakhon Ratchasima, Thailand has accepted Mrs.Chansom Keo-oudone, a lecturer in Department of Biology, Faculty of Science, National University of Laos, Vientiane to participate academic affairs in School of Biology, SUT, Thailand under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005.

Mrs.Chansom Keo-oudone is going to observe Microbiology courses and attend advanced techniques in microbiology and immunology under Dr. Wilairat Leeanansuksiri's supervision.

The duration of this visit is 1-4 months between March and August 2005. Please acknowledge and inform directly to her supervisor.

Best regards.

Associate Professor Dr. Sompong Thammathaworn
Associate Dean
Institute of Science
Suranaree University of Technology
Telephone : +66 44 22 4187 , + 66 44 22 4633
Fax : + 66 44 22 4185 , + 66 44 22 4633
E-mail : biology@ccs.sut.ac.th



Faculty of Science,
The National University of Laos (NUOL),
P.O.Box 7322, Vientiane, Lao PDR
Tel/Fax: (856-21)770173, 771274
October 21, 2004

To: Associate Profesor Dr. Sompong THAMMATHAWORN
Associate Dean,
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

From: Dr. Somkiat PHASY
Vice - Dean for International Cooperation,
Research and Post Graduate Studies.

Dear Ass. Prof. Dr. Sompong THAMMATHAWORN,

Dean of Faculty of Science, National University of Laos, fully agree to support the nominee Mrs. Chansom KEO-UDONE, the lecturer in Department of Biology to be the Scholarship candidate within this Academic Fellowship Scheme under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for Year 2005.

The participant is going to observe Microbiology courses and attend advanced techniques in Microbiology and Immunology under Dr. Wilairat LEEANANSUKSIRI's supervision.

The duration of this visit is 2 months (From 13/03 to 13/05/2005)

Best regards



Dr. Somkiat PHASY
Vice - Dean for International Cooperation,
Research and Post Graduate Studies.

2/10/17

APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)

To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program

Name of Host Institution Suranaree University of Technology

Country: Thailand

Name of Home Institution: National University of Laos

Country : Lao PDR

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied :

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☒ Mrs
☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Given Name

NAMMANIVONG

Manichanh

Permanent Home Address

Xaythany District
Nongviengkham Village
Vientiane municipality
Lao P.D.R.

Attach
2-inch
Photograph

Work/institution Address

Department of Biology
Faculty of Science
National University of Laos
Dongdok campus
Vientiane
Tel.& Fax: 856 21770 173

Mailing Address

Department of Biology
Faculty of Science
National University of Laos
Dongdok campus
Vientiane
Tel.& Fax: 856 21 770 173

Telephone (Private): 856 20 5776739

Country of Permanent Residence : Lao P.D.R.

Telephone (Business): 856 21 770173

E – mail: nammanivong@yahoo.com

Place of Birth (City/Country) Huaphanh / Lao P.D.R.	Date of Birth (Day/Month/Year) 25 /05 /1959	Age 45
Nationality : Lao	Marital Status : o Single ☒ Married	Sex: o Male ☒ Female

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. INTHAVONG Thongpath

Address: Department of Geology and Mine

Vientiane Lao PDR

Phone number: (856 21) 770397 / (85621)740350

Relationship: Husband

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study(i. e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Xamnua / Lao PDR	1974-1977	3		None
Undergraduate					
Graduate -M	Kichinev(Former Soviet Union) AIT (Thailand)	1977-1983 2002-2003	6 2	Biology Environm ent	None 3.0
-Ph.D					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
Pedagogical Institute Vientiane	1983- 1993	Vientiane / Laos	Lecturer
National University of Laos	1994 – present	Vientiane / Laos	Lecturer

Academic distinctions. Prizes received or other awards

None

Publications and titles of articles/research/book etc.

None

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Date (Mo. & Yr.)		Purpose
	From	To	
1 (Hanoi /Vietnam) Conservation	8/11-7/2001	12/2001	Training on GIS Biodiversity

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution : Suranaree University of Technology
 Department, School or Faculty: School of Biology, Institute of Science
 Contact Person : Dr. Nuthawut Thanee
 Telephone Number : Tel. +66-44-224633
 Fax Number : +66-44-224633
 E-mail : biology@sut.ac.th, nuthawut@sut.ac.th

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development of others-please specify) Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

My aims of this Exchange Activities are: (1) To improve the knowledge and skill of teaching especially on observation of Environmental Biology and Wetland Ecology courses. (2) To participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand.

Please state the intended period for this exchange:

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	1	0	0	3	0	5		1	0	0	5	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

The reasons are:

Improving, developing of the teaching method and curriculum/outline of Macroinvertebrate.

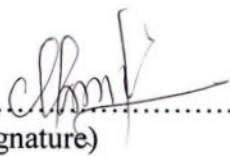
.Contribution to your home university/institution after completion of the program

The result of this exchange program I hope I will gain the knowledge and skill of teaching and Observing Environmental Biology and Wetland Ecology courses, The Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what application has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature :  Date : 21 / October /2004
(Applicant's signature)



Dean
Faculty of Science
National University of Laos
Dong Dok, Vientiane,
Lao PDR

Institute of Science
Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

October 11, 2004

Dear Madam,

Institute of Science, Suranaree University of Technology (SUT), Nakhon Ratchasima, Thailand has accepted Mrs. Manichan Nammanivong, a lecturer in Department of Biology, Faculty of Science, National University of Laos, Vientiane to participate academic affairs in School of Biology, SUT, Thailand under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005.

Mrs. Manichan Nammanivong is going to obsevre Environmental Biology and Wetland Ecology courses and participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand under Dr. Nathawut Thanee's supervision.

The duration of this visit is 1-4 months between March and August 2005. Please acknowledge and inform directly to her supervisor.

Best regards.

Associate Professor Dr. Sompong Thammathaworn
Associate Dean
Institute of Science
Suranaree University of Technology
Telephone : +66 44 22 4187 , + 66 44 22 4633
Fax : + 66 44 22 4185 , + 66 44 22 4633
E-mail : biology@ccs.sut.ac.th

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
ได้รับแจ้งจากคุณมานิชนามมานิวง
อาจารย์ภาควิชาชีววิทยา
คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
ขอเชิญคุณมานิชนามมานิวง
มาศึกษาและทำงานวิจัย
ที่ศูนย์วิจัยและพัฒนา
เทคโนโลยีชีวภาพ
15/10/04
for
(ขอเชิญคุณมานิชนามมานิวง
มาศึกษาและทำงานวิจัย
ที่ศูนย์วิจัยและพัฒนา
เทคโนโลยีชีวภาพ)

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY

-----000-----



Ministry of Education
National University of Laos
Office of President

No. 2361/ NUOL 2004
Date: 02 November 2004

Attn: Dr. Tavee Leuthpanyavith
Rector
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 3000
Thailand

Fax: 66 44 22 4140

Dear Dr. Tavee Leuthpanyavith,

Re: Faculty and student Exchange Program 2005.

I refer to the Announcement of Commission on High Education dated 15 September 2004 regarding the "Guidelines for the Faculty and student Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005", and I would like to nominate two candidates as follow:

1. Mrs. Manichanh NAMMANTVONG, a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL;
2. Mrs. Chansom KEO-LOUDONE, a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL;

to apply for the Scholarship under the above mentioned Program.

I would appreciate it very much if you would take these applications into your consideration, and I am looking forward to hearing from you.



With best regards,

Prof. Dr. Somkot MANGNOMEK
President, National University Of Laos
Tel: 856-21 770 720
Fax: 856-21 770 720 or 770 381



中国·云南农业大学校长办公室

The President Office of Yunnan Agricultural University

LETTER OF RECOMMENDATION

Date: October 22, 2004

To whom it may concern,

It is my great pleasure to write the letter of recommendation for the following candidates to apply for the Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005

1. Mr. Ye Shaohui, a professor from College of Science and Technology of Yunnan Agricultural University.
2. Mr. Fan JiangPin, an associate professor from College of Food Science and Technology of Yunnan Agricultural University.
3. Mrs. Ruan Jianwen, an associate professor from College of Engineering and Technology of Yunnan Agricultural University
4. Ms. Qin Li, a lecturer from College of Resource and Environment of Yunnan Agricultural University.

They are qualified teachers with many good capabilities such as intellectual abilities, professional knowledge, they are also flexibility to new situations and easy to work with.

All of these teachers have great interests to attend this Exchange Program, it is certain that they will gain some new knowledge by their tour study and research in Thailand, they will also bring more effective lectures to our students in the related field after their return.

Therefore, I strongly recommend them as candidates to this Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries in the Mekong Sub-region and your kind consideration is greatly appreciated.

With best regards!

Sincerely yours,

Zheng Yi

President



Yunnan Agricultural University

Add: Kunming 650201, Yunnan Province, P. R. China

Tel: +86 871 5227735, 5228040/1- Fax: +86 871 5228303 - Website: www.ynau.edu.cn

APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Subregion

Name of Host institution: The School of animal Production Technology,
Suranaree University of Technology

Country: Thailand

Name of Host institution: Yunnan Agricultural University

Country: P.R. China

1. APPLICATION FORM

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (/) where applied:

☐ Prof Assoc ☐ Prof Assist ☒ Prof ☐ Dr. ☒ Mr. ☐ Ms. ☐ Mrs.
☐ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Ye

Give name

Shaohui

Permanent Home Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology

Yunnan Agricultural University

Kunming 650201

Yunnan, P.R. China

Telephone (Private)

++ 86 13888214392



Work/Institution Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology

Yunnan Agricultural University

Kunming 650201

Yunnan, P.R. China

Country of Permanent
Residence

P.R. of China

Telephone

(Business): ++ 86 871 5220381

Fax: ++ 86 871 5220521

E-mail: ysh86@hotmail.com

Mail Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology

Yunnan Agricultural University

Kunming 650201, Yunnan, P.R. China

Place of Birth	Date of Birth(Day/Month/Year)	Age
Kunming, Yunnan	24/08/1964	40
Nationality:	Marital State:	Sex:
Chinese	☐ Single ☒ Married	☒ Male ☐ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Yang Zhiqiong (Wife)

++ 86 13808690753

Faculty of Anim. Sci. & Technology, Yunnan Agricultural University, Kunming 650201, Yunnan, P.R. China

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Dongchun School/Kunming/China	1979	2 nd	Fundamental edu.	
Undergraduate	CAU /Beijing /China	1981	4 th	Animal Science	
Graduate -M -Ph.D	CAU/Beijing/China	1985	3 rd	Anim. Breeding & Reproduction	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
Yunnan Agricultural University	1988,7,8-1997,7	Yunnan/PR of China	Lecturer
Yunnan Agricultural University	1997,8-1999,7	Yunnan/PR of China	Associate Prof/ Department Head
Yunnan Agricultural University	1999,8-present	Yunnan/PR of China	Prof./ vice faculty Dean

Academic distinctions, prizes received or other awards

Nature Science Award, issued by Yunnan Government, 1998

The member of Chinese Genetics Society.

The member of Chinese Animal Science Society

Publications and titles of articles/research/ books etc.

Shaohui, Ye Et al. Analysis of polymorphism in the blood of the conserved Blackhead goat in Yunnan. Herbivore 1999, (2): 36-39

Shaohui, Ye Et al. Research on relationship between greasy content and semi-fine wool quality. ACTA VETERINARIA ET ZOOTECHNICA SINICA. 1999 30(3): 232-234

Shaohui, Ye Et al. Restriction cleavage analysis of mtDNA from Yunnan red Goat. Journal Of Yunnan Agricultural University, 1999,14(1): 54-57

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty

School of Animal Production Technology

Contact Person:

Dr. Pongchan Na-lampang

Telephone Number: 044 224156

Fax Number: 044 223010

E-mail: pongchan@ccs.sut.ac.th

Exchange Activities (Studying, Teaching, research, curriculum development, or the re-phase specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size)

Curriculum Development , Research Collaboration, Postgraduate International Program and Education Administration.

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Enviromental Studies, tropical Medicine, or others-please specify)
Agriculture (Animal biodiversity and reservation)

Please state the intended period for this exchange

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	0	1	0	5	0	5		0	1	0	8	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad.

I wish to participate this exchanges program because SUT had initiated the Institutional linkage program with Yunnan Agricultural University (Faculty of Animal Science and Technology) in recently year. We had discussed the possibility of cooperation in Faculty and Student Exchange, research areas in animal production technologies. For the exchange program, the best understanding between two universities will be make and future cooperation will be implement. It also possible to develop the bilateral research cooperation, postgraduate international program, curriculum development and Education administration.

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Yunnan Agricultural University, P.R.China had already signed the Agreement with Suranaree University of Technology, Thailand with the cooperation of all academic and research areas.

Contribution to you home university/institution after completion of the program.

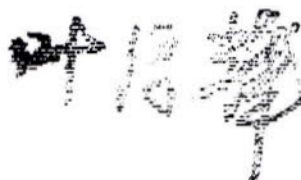
I have conducted research about diversity of sheep and goat, breeding for fast growth and higher prolific traits. I also be a administrator as vice faculty dean and teaching sheep production etc. Knowloge of animal production, teaching method and administration will be useful for teaching and conduction research.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: _____
(Applicant's signature)



Date: 11/10/2004

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries(GMS) for Year 2005



Home Institution: Yunnan Agricultural University, Country: PR of China, Host Institution Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty /Student	Proposed of Acitivity/field /Duration	Qualification	Required Documents
Ye Shaohui	40	Faculty Professor in animal science Vice dean of Faculty of Animal Science and Technology. Master Degree of Agronomy	Research Collaboration/ Curriculum Development/ Administration From 1/05/2005-1/08/2005	Please mark ☒ where applied Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/neighbors country's language (please specify) <u>English</u> ☒ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ Second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ (for postgrad) ☐ Ability of English/neighbors country's language _____ ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ Application form ☒ Nomination document form home institution ☒ Acceptance letter from Host institution ☒ Photograph

(for the selection committee)

APPLICATION FORM

for the Faculty and Student Exchange Program

between Thailand and Neighboring Countries in the greater Mekong Sub-region (GMS)
To ensure eligibility to join the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program.

Name of Host Institution: SUKANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY Country: THAILAND

Name of Home institution: THAI NGUYEN UNIVERSITY.....Country: VIETNAM.

1. APPLICATION INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) when applied:

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs
☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

NGUYEN TRONG

Given name

DU

Permanent Home Address

STAFF RESIDENCE BUILDING
COLLEGE OF EDUCATION
THAI NGUYEN UNIVERSITY
LUONG NGOC QUYEN STREET
THAI NGUYEN - VIETNAM

Attach
2-inch
photograph
Here

Work/Institution Address

COLLEGE OF EDUCATION
THAI NGUYEN UNIVERSITY
LUONG NGOC QUYEN STREET
THAI NGUYEN - VIETNAM

Telephone
(Private): 84-280-757172

Country of
Permanent Residence: VIETNAM

Telephone
(Business): 84-280-856850

E-mail: ntdusptn@yahoo.com

Fax: 84-280-859521

Mailing Address

NGUYEN TRONG DU
TEACHER OF ENGLISH
LANGUAGE DEPARTMENT
COLLEGE OF EDUCATION
THAI NGUYEN UNIVERSITY
THAI NGUYEN - VIETNAM

Place of Birth (City/Country) YEN BAI - VIETNAM	Date of Birth (DD/MM/YY) 02/08/72	Age 32
Nationality: VIETNAMESE	Marital Status: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☐ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name: NGUYEN THI NGUYEN

Address: STAFF RESIDENCE BUILDING, COLLEGE OF EDUCATION, THAI NGUYEN UNIVERSITY

Phone number: 84-22-751172 Relationship: WIFE

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	HANOI - VIETNAM	1986-1989	1 st - 3 rd	ENGLISH	
Undergraduate	HANOI - VIETNAM	1989-1994	1 st - 5 th	ENGLISH	
Graduate -M -PhD	HANOI - VIETNAM	1992-2002	1 st - 3 rd	LINGUISTICS	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
SCIENTIFIC CONSTRUCTION CORPORATION	1994-1997	VIETRI - VIETNAM	TRANSLATOR
THAI NGUYEN UNIVERSITY	1997 - NOW	THAI NGUYEN - VIETNAM	LECTURER

Academic distinctions, prizes received or other awards

..... No

Publications and titles of articles/research/books etc.

..... No

Experience Abroad: No

Place (City/Town & Country)	Dates (Mo. & Yr.) from To	Purpose
1.		
2.		
3.		
4.		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution: SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

Department, School or Faculty: CENTER FOR INTERNATIONAL AFFAIRS

Contact Person: Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. SARAWUT SUJITJORN

Telephone Number: 66-4422-9143

Fax Number: 66-4422-9140

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others-please specify)

Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size)

.....CURRICULUM DEVELOPMENT METHODOLOGY.....

Area of interest (Agriculture Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environment Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

.....EDUCATION.....

Please state the intended period for this exchange

From	DD		MM		YY		To	DD		MM		YY	
	0	1	0	3	0	5		0	1	0	6	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualification stated, I will unconditionally accept this application is invalid

Signature.....Date:21/10/19.....
(Applicant's signature)

Nguyen Trong Du

Concept Paper

Project Information

1. Name DU Last Name NGUYEN TRONG

2. Affiliated Institution: THAI NGUYEN COLLEGE OF EDUCATION

3. Title of Proposed Project:

READING SYLLABUS DESIGN AND METHOD OF TEACHING FOR
ENGLISH MAJOR STUDENTS IN THAI NGUYEN COLLEGE OF
EDUCATION.

4. Proposed Length of Stay

3 MONTHS.

5. Background: Problem to be investigated and significance:

English has been taught as a foreign language in Thai Nguyen
College of Education for more than ten years, but the syllabus in general
and reading syllabus in particular has not been changed to meet
the demand of the country's development. Both teachers and students
are using old reading materials which are boring and ineffective.
These materials together with the Grammar-Translation Method of
teaching prevent students from being active to self study. Although
these students, who mainly come from mountainous provinces, have studied
English at schools, they are very passive and lazy in class since
they get used to the old approach to teaching.

It is therefore that a new syllabus which is more challengey
and more demanding should be designed in order to enhance our
quality of education. Reading materials should be of different
genres, different topics and have various strategies. Students
should be encouraged to read more at home. With this hope
I decided to carry out this project which, I think, will be
useful and significant to both our teachers and students.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for the current hypothesis

This project begins with the hypothesis that a demanding syllabus and new methods of teaching-learning will help students improve their skills and knowledge. Thus, the project tries to answer the following questions:

1. What materials are suitable for students of English?
2. In what ways are students willing to study actively.

7. Potential impact: Where is this research leading?

The result of this project will be applied in Thai Nguyen College of Education where students mostly come from mountainous provinces and have quite low level of English. Although nearly all of them have studied English at schools, their competence, especially in reading competence, is still poor. Effective approaches to teaching and suitable reading materials will be used as a teaching frame.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

This project requires a lot of materials for designing the reading syllabus. Some surveys on the suitability of the syllabus and methods are also carried out. Thus the project requires a lot of work in the library and some subjects to examine students' interest in reading English.

Center for International Affairs	
No.	290/47
Date	4.11.2004
Time	08:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 1 November, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117 / 44224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

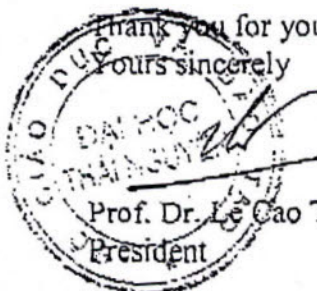
Following the nomination letters dated 24 and 25 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to make sure our nomination of candidates from our university for the *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*.

Full name	Occupation	Faculty	Study duration
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
5. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months
6. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months

Decision duration of study will be made by Suranaree University of Technology.

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.
 Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
 President

Handwritten signature

Handwritten text: - Ratun... (unclear)

Handwritten text: 2004

Handwritten text: - 2004 4 / 11 / 2004

2018.6

Application form

For the faculty and student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Sub – region

Name of Host Institution: Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name of Home Institution: Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry Country: Vietnam

1. Applicant Information

Please complete this form in Block Letters and mark (X) where applied

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☒ Assist Prof ☒ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs
☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Given Name

PHAM DUC

CHUONG

Permanent Home Address

Telephone (Private)

See working address _____

84 280 856 008

Dong quang quater, Thai Nguyen city, Vietnam.



Work/Institution Address

Country of Pemanent
Residence
VIETNAM

Faculty of Animal science and Veterinary medicine

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

Telephone

(Business): 84 280 851 426

Fax: 84 280 852 921

E-mail: tuaf@hn.vnn.vn

Mailing Address

Faculty of Animal Husbandry and Veterinary

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry, Thai Nguyen province, Vietnam

Place of Birth (City/Country)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Age
Thanh chuong Nghe An	01-06-1946	57
Nationality: Vietnam	Marital Status:	Sex:
	☐ Single	☒ Male
	☒ Married	☐ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Mong Kim Hoa

Thai Nguyen polyclinic hospital, Thai Nguyen province, Vietnam

Tel: 84 280 856 008

Email: TUAf@HN.VNN.VN

Academic Background

Record of high school and tertiary education (In chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Pho yen Thai nguyen	3	1962 -1964	High school	
Undergraduate	Ha noi agricultural university Ha noi, Vietnam	5	1975 - 1980	Bachelor of veterinary medicine	
Graduate					1969
- PhD.	Starazagora university of animal science and veterinary medicine Bulgary	5	1983 – 1988	Doctor of veterinary mdicine	
Post doctoral	South korea				

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and County	Position Held
Enterprise of veterinary chemistry Thai Nguyen University of agriculture and forestry, Thai Nguyen province, Vietnam	1969-1973 from 1973 up to now	Ha noi Viet nam Thai Nguyen, Vietnam	Senior Lecturer and researcher

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....
.....
.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

- 1.Course book of infectious diseases in domestic animal
- 2.Course book of veterinary pharmacology - 2004.
- 3.. Study on food safety, 2003- 2004
- 4.. Study on salmonella and E.coly

2. Details of exchange program and host institution

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty:

School of Animal science and veterinary medicine

Contact Person:

.....

Telephone Number:

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others - please specify).
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

In the exchange research activity, I would like to carry out my research project in the Suranaree University of Technology.

Project title:

Study on bacteria which cause food born disease.

Time frame.

This time frame was set up to carry out this project for 4 months

1 month for research proposal to prepare experiment

2 months for conducting experiment

1 month for the final report

Area of interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others - please specify).

Agricultural study

Please state the intended period for this exchange: **four months**

From	DD		MM		YY		To	DD		MM		YY	
	3	0	0	4	0	5		3	0	0	8	0	5

3. Home university/institution

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad).

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

The Thai Nguyen University and Suranaree University of technology have made an agreement on exchange research and training since some years before

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

After the exchange program, the knowledge and experience gained from Thailand will be of great importance for my lecture and research at the University

4. Declaration by applicant

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application as invalid.

Signature:  Date: 25/10/2004
(Applicant's signature)

FAX NO. :

Center for International Affairs	
No.	590/47
Date	4 WEL 2547
Time	08:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam

Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;

Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 1 November, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117 / 44224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

Following the nomination letters dated 24 and 25 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to make sure our nomination of candidates from our university for the *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*.

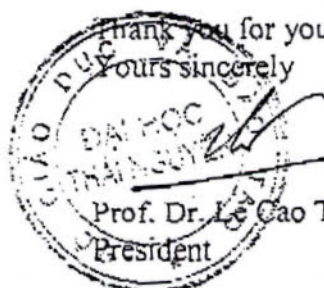
Full name	Occupation	Faculty	Study duration
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
5. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months
6. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months

Decision duration of study will be made by Suranaree University of Technology.

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.

Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
President

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**



(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology

Country: Viet Nam

2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology

Country: Thailand

3. Personal Details

Title ☒ Mr./ Mrs./Miss./ Ms./ Dr./Assoc. Prof./Assist.Prof.Prof. Other (please specify): M.Eng		First name: HUNG	Last name: LA MANH	
Date of Birth DD/MM/YY 21/9/78	Age 26	Nationality VIET NAM	Marital Status ☒ Single ☐ Married	Sex ☒ Male ☐ Female
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 308 Dormitory of Teacher, Thai Nguyen University of Technology, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280747193 Fax: E-mail: bravehung@yahoo.com		

4. Exchange Program Sought

4A. Area of interest (1 item only) ☐ Agricultural Studies ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering	4B. Exchange Activities (1items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research 4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)
--	--

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background			
For Faculty			
Name of institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1996-2001	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	2001-2003	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	Master of Engineering

For Student								
Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications					
What is your first language ? Vietnamese			Good	Average	Poor
If English is not your first language, please gives details of your English language proficiency.			Khmer		
	Good	Average	Poor	Speak	☐
Speak	☒	☐	☐	Write	☐
Write	☒	☐	☐	Read	☐
Read	☒	☐	☐	Comprehension	☐
Comprehension	☒	☐	☐	Lao	
Language(s) proficiency (Other than your native language)				Speak	☐
	Good	Average	Poor	Write	☐
Burmese				Read	☐
Speak	☐	☐	☐	Comprehension	☐
Write	☐	☐	☐	Good	Average
Read	☐	☐	☐	Vietnamese	
Comprehension	☐	☐	☐	Speak	☐
Chinese				Write	☐
Speak	☐	☐	☐	Read	☐
Write	☐	☐	☐	Comprehension	☐
Read	☐	☐	☐	Thai	
Comprehension	☐	☐	☐	Speak	☐
				Write	☐
				Read	☐
				Comprehension	☐

7. Professional Background (for faculty only)
Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	2001-2004	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology 3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue - Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140..... E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career / academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / institution

Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

.....
Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen - Vietnam

Applicant's signature

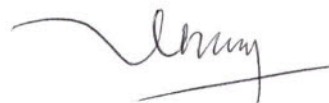
Date 20 / 10 /2004



LA MANH HUNG

Signature of Head of Department or Dean of Faculty

Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY



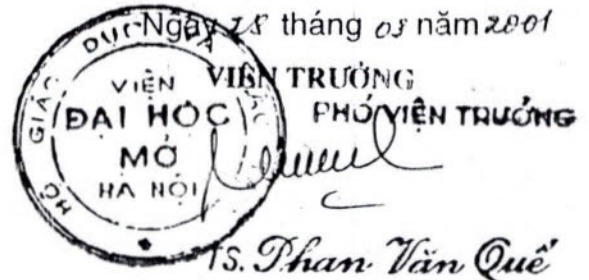
CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ : C

VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MỎ

HÀ NỘI

Cấp cho La Mạnh Hùng
Sinh ngày 21.09.1978 tại Bắc Giang
Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày 25.02.2001
Tiếng ANH đạt loại Trung bình
Tại Hội đồng thi Số 25 VIỆN ĐH MỎ HN
Ngày 28 tháng 03 năm 2001



It is hereby certified that
Mr/Mrs/Miss La Mạnh Hùng
has successfully passed
the language examination in English
Advanced level
No **C 841851**

CERTIFIED COPY FROM THE ORIGINAL DOCUMENT



Dr. Le Van Trang
Vice-Rector
Thai Nguyen University of Technology

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CERTIFICATE OF COMPLETING MASTER DEGREE

I am hereby to certify that Mr. La Manh Hung has successfully completed his Master degree of Engineering in December 2003. However, Thai Nguyen University of Technology has not completed all necessary procedure to award his degree yet. This certificate will be a legal document to certify Mr. Hung completion of his master until Mr. La Manh Hung is formally given his award of Master degree.




Dr. Le Van Trang
Vice-Rector
Thai Nguyen University of Technology

Concept Paper

Project Information

1. Name: MANH HUNG **Last name:** LA

Lecturer in Electrical Engineering Faculty
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Enhancing the Quality of the Transmission System Using Flexible Conjunction"

4. Proposed Length of Stay:

4 month

5. Back ground: Problem to be investigated and significance:

In Servo transmission of transmission multi-spindles system, high accuracy is the most important requirement. The flexible conjunction has a big influence on the required quality of the Servo transmission causing mechanical vibrations or resonant resulting in a reduction of the quality.

The aim of the study is to apply an intelligent automation system to overcome the effects of the flexible conjunction on the quality of the Servo transmission system.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to investigate the Servo system in laboratory in order to build a model and a hypothesis for the transmission system with a flexible conjunction with effects of many parameters and their full characteristics.

Up to now, researchers have approached effects of several parameters such as stiffness of the conjunction, rates of reducing vibration etc. Moreover, these parameters are considered constant in the investigated problems.

In my project, effects more parameters on the quality of the system will be investigated and variables of non-linear parameters are considered to build a model and a hypothesis to control the system.

7. Potential impact: Where is this research leading

Results of the study will be applied in the transmission system with multi-spindles in CNC machine and robots with several degrees of freedoms.

The study will offer a full understanding in designing the transmission system using the flexible conjunction and its results will contribute to the modernization and industrialization of our country.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

Carrying out an intensive literature search;

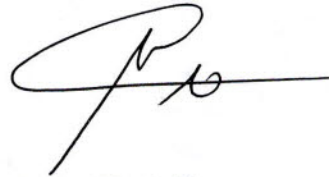
Visiting electrical labs, investigating electrical and electronic equipments, particularly automatic controlling systems;

A system with motor-flexible conjunction-loads, measurement equipments such as dynamometers and velocity meters;

Discussing with SUT colleagues to solve the problem mentioned above propose feasible methods in SUT conditions.

Thai Nguyen 20th October 2004

Applicant

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'L' followed by a horizontal line and a small flourish.

La Manh Hung

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Great Mekong Sub-region Countries**

Form TGMS 1
for International A
576/47
128 070 25
11:00

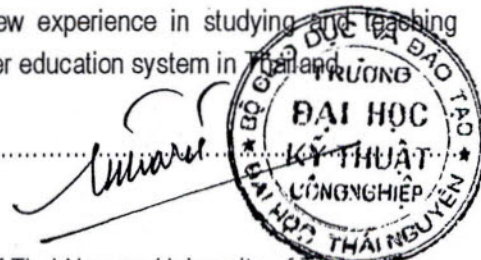
[Each university/ institution participating in the Exchange Project will fill one of this form only]

1. Name of your university/ institution/ agency
Thai Nguyen University of Technology country: Vietnam
2. Name of your partner university/ institution
Suranaree University of Technology country: Thailand
3. Type of activity (ies)
☐ Research 02 project(s) ☐ Exchange.....(number) person(s)
☐ Others (please specify)
4. Project Director/ Coordinator (name, position, office and address for contact with the Ministry of University Affairs, Thailand)
☐ Thais: Assoc. Prof. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 Tel. no (66)4422 4143Fax no (66) 44224140.....email.....
☐ Neighboring Countries: Dr. Le Van Trang
 Vice-Rector, Thai Nguyen University of Technology.....
 Tel. no: (84)280847904.....Fax no: (84)280847403email:
5. Please state scope and rationale of the exchange program
Research, curriculum developments and technology transfer
6. Please state objective(s)
To give our lecturers an opportunity to learn and exchange ideas with Thai colleagues in SUT
7. Activities and work plan (i.e. research, exchange, curriculum development)

Type of activities Research	To be carried out	
	from month/ year	to month/ year
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	1 st July 2005	31 st July 2005
2. Mr. La Manh Hung	1 st June 2005	30 th September 2005

8. Participant(s) from Thai Nguyen Vietnam (please identify nationality of participant(s))
 - 8.1. Undergraduate person(s)
 - 8.2. Graduate person(s)
 - 8.3. Lecturer 02..... person(s)
9. Expected long-term outcome for department/ faculty and university/ institution at the end of the project
Lecturers participate in the exchange program will have new experience in studying and teaching methodology, doing research and may be a new concept about higher education system in Thailand

Signature of Project Director



Position: Vice-Rector of Thai Nguyen University of Technology

Date: 20 / 10 / 2004

Note: This application must be attached with the application form TGMS 2

TGMS 1 and TGMS 2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education institutions only.

Center for International Affairs	
No.	590/47
Date	4 W.B. 2547
Time	08:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 1 November, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117 / 44224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

Following the nomination letters dated 24 and 25 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to make sure our nomination of candidates from our university for the *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*.

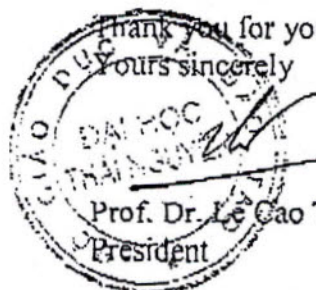
Full name	Occupation	Faculty	Study duration
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
5. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months
6. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months

Decision duration of study will be made by Suranaree University of Technology.

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.

Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
 President

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

2/17/03



(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology

Country: Viet Nam

2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology

Country: Thailand

3. Personal Details

Title ☒ Mr./ ☐ Mrs./Miss./ ☐ Ms./ ☐ Dr./Assoc. Prof./ ☐ Assist.Prof./ ☐ Prof. Other (please specify): MA		First name: NHU	Last name: NGUYEN QUAN	
Date of Birth DD/MM/YY 19/10/55	Age 49	Nationality VIET NAM	Marital Status ☐ Single ☒ Married	Sex ☒ Male ☐ Female
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 306 St Hoang Van Thu, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280854153 Fax: E-mail: nqnhu_TN@yahoo.com		

4. Exchange Program Sought

4A. Area of interest (1 item only) ☐ Agricultural Studies ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering	4B. Exchange Activities (1items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research 4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)
---	---

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background			
For Faculty			
Name of institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1977-1977	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	1996-1998	Ha Noi University of Technology - Vietnam	Master of Engineering

For Student								
Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications

What is your first language ? Vietnamese							
If English is not your first language, please gives details of your English language proficiency.							
	Good	Average	Poor		Good	Average	Poor
Speak	☒	☐	☐	Khmer			
Write	☒	☐	☐	Speak	☐	☐	☐
Read	☒	☐	☐	Write	☐	☐	☐
Comprehension	☒	☐	☐	Read	☐	☐	☐
Language(s) proficiency (Other than your native language)				Comprehension	☐	☐	☐
	Good	Average	Poor	Lao			
Burmese				Speak	☐	☐	☐
Speak	☐	☐	☐	Write	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	Read	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	Comprehension	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐		Good	Average	Poor
Chinese				Vietnamese			
Speak	☐	☐	☐	Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	Comprehension	☐	☐	☐
Thai							
Speak	☐	☐	☐	Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	Comprehension	☐	☐	☐

7. Professional Background (for faculty only)

Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	1978-1998	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology
Thai Nguyen University of Technology	1999-2004	Head of School of Power	3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue – Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land.....

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140 E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career / academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / institution

Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

.....
Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

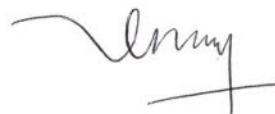
I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen – Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



NGUYEN QUAN NHU

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

Center for International Affairs	
No.	590/47
Date	4 WB 2547
Time	08:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 1 November, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117 / 44224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

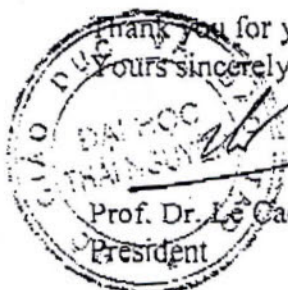
Following the nomination letters dated 24 and 25 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to make sure our nomination of candidates from our university for the *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*.

Full name	Occupation	Faculty	Study duration
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
5. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months
6. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months

Decision duration of study will be made by Suranaree University of Technology.

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.
 Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
 President

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Great Mekong Sub-region Countries**

Form TGMS 1
for International A
576/47
12.8.00.25
11:00

[Each university/ institution participating in the Exchange Project will fill one of this form only]

- Name of your university/ institution/ agency
Thai Nguyen University of Technology country: Vietnam
- Name of your partner university/ institution
Suranaree University of Technology country: Thailand
- Type of activity (ies)
☐ Research 02 project(s) ☐ Exchange.....(number) person(s)
☐ Others (please specify)
- Project Director/ Coordinator (name, position, office and address for contact with the Ministry of University Affairs, Thailand)
☐ Thais: Assoc. Prof. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 Tel. no (66)4422 4143Fax no (66) 44224140.....email.....
☐ Neighboring Countries: Dr. Le Van Trang
 Vive-Rector, Thai Nguyen University of Technology.....
 Tel. no: (84)280847904.....Fax no: (84)280847403email:
- Please state scope and rationale of the exchange program
Research, curriculum developments and technology transfer
- Please state objective(s)
To give our lecturers an opportunity to learn and exchange ideas with Thai colleagues in SUT
- Activities and work plan (i.e. research, exchange, curriculum development)

Type of activities	To be carried out	
	from month/ year	to month/ year
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	1 st July 2005	31 st July 2005
2. Mr. La Manh Hung	1 st June 2005	30 th September 2005

- Participant(s) from Thai Nguyen Vietnam (please identify nationality of participant(s))
 - Undergraduate person(s)
 - Graduate person(s)
 - Lecturer 02..... person(s)
- Expected long-term outcome for department/ faculty and university/ institution at the end of the project
 Lecturers participate in the exchange program will have new experience in studying and teaching methodology, doing research and may be a new concept about higher education system in Thailand

Signature of Project Director



Position: Vice-Rector of Thai Nguyen University of Technology

Date: 20 / 10 / 2004

Note: This application must be attached with the application form TGMS 2

TGMS 1 and TGMS 2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education institutions only.

APPLICATION FORM

for the Faculty and Student Exchange Program

between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)

To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program.

Name of Host Institution: National University of Laos, Country: Laos

Name of Home Institution: Suranaree Univ. of Technology, Country: Thailand

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied:

☐ Prof ☒ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☒ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☐ Mrs

☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

PHATISENA

Given Name

SAMNAO

Permanent Home Address

422 University road,
Amphur Muang
Nakhon Ratchasima
30000
Thailand



Work/Institution Address

School of Physics
Institute of Science
Suranaree Univ. of Technology
30000
Thailand.

Telephone 044-357284
(Private): 09-3595990

Country of
Permanent
Residence: Thailand

Telephone
(Business): 044-224291

Fax: 044-224185

E-mail: samnao@ccs.sut.ac.th

Mailing Address

Home Address

Place of Birth (City/Country) <u>Pattani, Thailand</u>	Date of Birth (DD/MM/YY) <u>9/7/1949</u>	Age <u>55</u>
Nationality: <u>Thai</u>	Marital Status: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name: Asst. Prof. Dr. Tanida Phatisena

Address: Home Address.

Phone member: 09-5833996

Relationship: Wife.

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	<u>Pattani, Thailand</u>	<u>1968</u>	<u>Upper high</u>	<u>Science</u>	<u>79.5%</u>
Undergraduate	<u>Chiangmai Univ.</u>	<u>1972</u>	<u>4 years</u>	<u>Physics</u>	<u>2.1</u>
Graduate	<u>Chulalongkorn Univ.</u>	<u>1977</u>	<u>2 years.</u>	<u>Physics</u>	<u>3.2</u>
-M	<u>Poona Univ. India</u>	<u>1979</u>	<u>6 years.</u>	<u>Physics</u>	<u>-</u>
-PhD					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organisation	Year Attended	Place and Country	Position Held
<u>KMIT-Thonburi</u>	<u>1975-76</u>	<u>Thonburi, Bangkok</u>	<u>Lecturer</u>
<u>Ubon Teacher College</u>	<u>1976-92</u>	<u>Ubonratchathani</u>	<u>Lecturer</u>
<u>Suranaree Univ. of Tech.</u>	<u>1992-</u>	<u>Nakhon Ratchasima</u>	<u>Lecturer</u>

Academic distinctions, prizes received or other awards

Publications and titles of articles/research/books etc.

9 research publications, 10 published text books,
17 articles in journals.

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Dates (Mo. & Yr.) From To	Purpose
<u>1. Pune, India</u>	<u>March 1979 June 1985</u>	<u>Ph.D. study.</u>
<u>2. Kurlalampur, Malaysia</u>	<u>24 July - 5 Aug. 1989</u>	<u>Research Workshop.</u>
<u>3. Trieste, Italy</u>	<u>22 June - 4 Sept. 1987</u>	<u>Research Workshop.</u>
<u>4. Trieste, Italy</u>	<u>18 Nov. - 6 Dec. 1991</u>	<u>Research Workshop.</u>

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution: National University of Laos (NUOL)

Department, School or Faculty: Physics Education, Faculty of Education

Contact Person: Mr. Athithouthay Chatouphonexay, Vice-Dean.

Telephone Number: (856-21) 770875.

Fax Number: (856-21) 770473.

E-mail: -

- Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others – please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

(Please see in an attachment sheet)

- Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

Science Education

Please state the intended period for this exchange:

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	0	1	0	4	0	5		3	1	0	5	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Suranaree Univ. of Technology established an agreement with NUOL
to offer higher education of teaching staffs of NUOL. The main reason for
joining the program is to develop curriculum for Master degree in Physics Education

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

After completion of the program, the post-graduate program of
M.Ed. in Physics will be planned to be operated and other
kinds of cooperation will be followed up.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: SaA
(Applicant's signature)

Date: 26 / 10 / 04

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution..... Country....., Host Institution..... Country.....

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
				<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☐ be faculty member at least one academic year ☐ Ability of English/ neighboring country's language (please specify)..... ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☐ application form ☐ Nomination Document from home institution ☐ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

The proposal and time frame of the exchange program with NUOL

Nowadays the Faculty of Education of NUOL has been opened for undergraduate program only. The postgraduate program is planned to be operated and curriculum development for a Master degree is needed as a first task. During my staying at NUOL for curriculum development for a Master degree in Physics program this year, I was requested by Faculty of Education to do the same job. This is the main reason for my intension to joy the exchange program. Training to faculty staffs to relevant field is also under the program. I, therefore, propose the exchange program with time frame of 2 months as follows:

Cirriculum development: from 01/04/2005 to 31/05/2005

Training to faculty staffs: from 01/05/2005 to 31/05/2005

26/10/2004



(Assoc.Prof.Dr.Samnao Phatisena)



Ministry of Education
National University of Laos
Faculty of Education
Tel: (856-21) 770875
Fax: (856-21)770473

19 October 2004

To Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima 30000
Thailand

Subject: **Invitation Letter**

Dear Dr. Samnao PHATISENA,

On behalf of the Faculty of Education ,The National University of Laos, We would like to invite Dr. Samnao PHATISENA to go to Laos and to help us on the following tasks:

- Curriculum Development for a Master degree.
- Training to faculty staff on relevant field.
- Instructional Materials Development.

We are looking forward to hearing from you soon and we would highly appreciate for your kind cooperation.

Sincerely yours,

Athith outhay CHATOU PHONEXAY
Vice-Dean, Faculty of Education

Center for International Affairs	
No.	590/47
Date	4 VII 2547
Time	08:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam

Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;

Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 1 November, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117 / 44224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

Following the nomination letters dated 24 and 25 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to make sure our nomination of candidates from our university for the *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*.

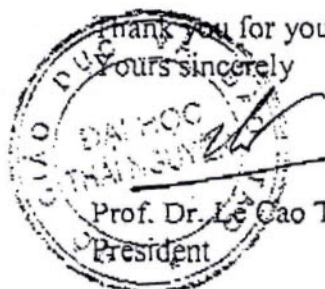
Full name	Occupation	Faculty	Study duration
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
5. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months
6. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months

Decision duration of study will be made by Suranaree University of Technology.

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.

Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
President

4276147

- Ratunakornwong / 10 months

2004

- 2004 4 / 2547 2 / 2547

2004



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 24 October, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117/224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

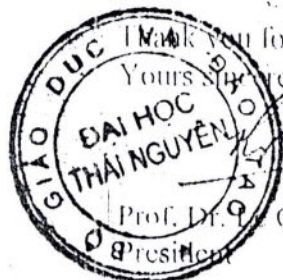
Warm greetings from Thai Nguyen University.

Thank you very much for Suranaree University of Technology's support to Thai Nguyen University so far. With your support, our staffs who trained in your University had been significant contributions in training and research affairs in our University. We are very pleased that Suranaree University of Technology continue to give us a chance to improve the capacity of lecturers and researchers in our University through *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*. The list of Thai Nguyen University's participants in this Exchange Program, we are nominated as follows:

Full name	Occupation	Faculty
1. Mr. Nguyen Manh Tung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
2. Mr. Bui Chinh Minh	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.
 Yours sincerely



Prof. Dr. Q. Cao Thang,
 President

Handwritten signature and text in Thai script.

Application form

For the faculty and student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Sub – region

Name of Host Institution: Suranaree University of Technology

Country: Thailand

Name of Home Institution: Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

Country: Vietnam

1. Applicant Information

Please complete this form in Block Letters and mark (X) where applied

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☒ Assist Prof ☒ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs
☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Given Name

PHAM DUC

CHUONG

Permanent Home Address

Telephone (Private)

See working address _____

84 280 856 008

Dong quang quater, Thai Nguyen city, Vietnam.



Work/Institution Address

Country of Pemanent
Residence
VIETNAM

Faculty of Animal science and Veterinary medicine

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

Telephone

(Business): 84 280 851 426

Fax: 84 280 852 921

E-mail: tuaf@hn.vnn.vn

Mailing Address

Faculty of Animal Husbandry and Veterinary

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry, Thai Nguyen province, Vietnam

Place of Birth (City/Country)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Age
Thanh chuong Nghe An	01-06-1946	57
Nationality: Vietnam	Marital Status: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Mong Kim Hoa

Thai Nguyen polyclinic hospital, Thai Nguyen province, Vietnam

Tel: 84 280 856 008

Email: TUAF@HN.VNN.VN

Academic Background

Record of high school and tertiary education (In chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Pho yen Thai nguyen	3	1962 -1964	High school	
Undergraduate	Ha noi agricultural university Ha noi, Vietnam	5	1975 - 1980	Bachelor of veterinary medicine	
Graduate					1969
- PhD. Post doctoral	Starazagora university of animal science and veterinary medicine Bulgary South korea	5	1983 – 1988	Doctor of veterinary mdicine	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and County	Position Held
Enterprise of veterinary chemistry Thai Nguyen University of agriculture and forestry, Thai Nguyen province, Vietnam	1969-1973 from 1973 up to now	Ha noi Viet nam Thai Nguyen, Vietnam	Senior Lecturer and researcher

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....
.....
.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

- 1.Course book of infectious diseases in domestic animal
- 2.Course book of veterinary pharmacology - 2004.
- 3.. Study on food safety, 2003- 2004
- 4.. Study on salmonella and E.coly

2. Details of exchange program and host institution

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty:

School of Animal science and veterinary medicine

Contact Person:

.....

Telephone Number:.....

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others - please specify).
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

In the exchange research activity, I would like to carry out my research project in the Suranaree University of Technology.

Project title:

Study on bacteria which cause food born disease.

Time frame.

This time frame was set up to carry out this project for 4 months

1 month for research proposal to prepare experiment

2 months for conducting experiment

1 month for the final report

Area of interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others - please specify).

Agricultural study

Please state the intended period for this exchange: **four months**

From	DD		MM		YY		To	DD		MM		YY	
	3	0	0	4	0	5		3	0	0	8	0	5

3. Home university/institution

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad).

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

The Thai Nguyen University and Suranaree University of technology have made an agreement on exchange research and training since some years before

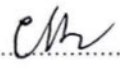
Contribution to your home university/institution after completion of the program.

After the exchange program, the knowledge and experience gained from Thailand will be of great importance for my lecture and research at the University

4. Declaration by applicant

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application as invalid.

Signature:.......... Date: 25/10/2004

(Applicant's signature)

CONCEPT PAPER

Project information

1. Name: Chuong Last name: Pham Duc

2. Affiliated Institution:

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

3. Title of Proposed Project:

Study on bacteria which cause food born disease.

4. Proposed Length of Stay:

Needed time: 4 months. Of which:

- First month: prepare for materials and other needed materials.
- Next 2 months: implement and observe the experiments.
- Final month: data collection and report - writing.

5. Background:

For the past years some kind of bacteria such as E.coli Salmonella, Listeria have caused illness in human and animals especially in tropical countries in which environment can create favourable condition for bacteria to grow. People and animal can be exposed to these bacteria in different ways through raw and undercooked food. Different methods have been developed for detection of these bacteria in food and animals, however it is necessary to find out the method to detect quickly these bacteria in order to protect people and animal's health

6. Project's Objectives:

- Find out and get conclusions on methods used for detection of bacteria that cause food born disease.
- Find out the good methods for the detection of these bacteria.

7. Potential Impact:

This project will help to find out the methods for quick detection of these bacteria in host country and can apply them to home country to detect these bacteria in different kind of meat in markets in home country, making contribution to food safety.

8. Experiment Design, including materials, laboratory required

The experiment will be carried out in laboratory by using some methods to detect bacteria in meat samples taken from slaughter house.

Materials needed: laboratory in order to culture bacteria.

Medium used for culture and isolation of bacteria and biological test.

PCR, ELISA machine and chemicals needed for ELISA and PCR

Diagram of experiment

Samples will be taken from slaughter house

Use of conventional method to culture and isolate these bacteria in laboratory.

Use of ELISA assay and PCR for the detection of bacteria

Comparison between these methods

Center for International Affairs	
No.	575/47
Date	27 Oct 2547
Time	09:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 25 October, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117/22 4140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

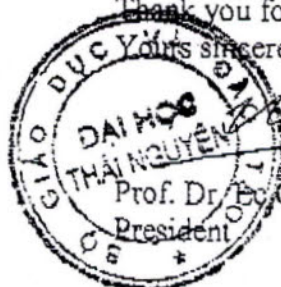
Following the nomination letter dated 24 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to nominate four more candidates from our university for the **Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region.**

Full name	Occupation	Faculty
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
3. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education
4. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.

Yours sincerely



Prof. Dr. Cao Thang,
 President



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 25 October, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
111 University Avenue, Muang District
Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

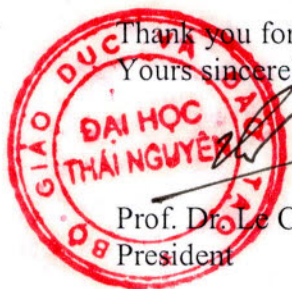
Warm greetings from Thai Nguyen University.

Following the nomination letter dated 24 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to nominate two more candidates from our university for the **Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region**.

Full name	Occupation	Faculty
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.
Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
President

* 425144 2 04052004/10 425144 2004 TNU. 25/10/04 (25/10/04)

25th October, 2004

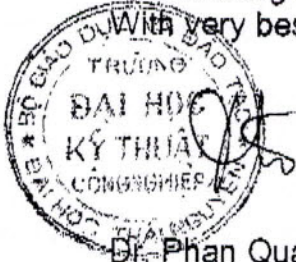
Dear Ms. Supaporn Kingnok
Assistant to Ms.Mantana

We are terrible sorry for being late. There is something needing to be changed so it take time. Dr. Tung and Mr. Minh are not able to go to Thailand next year so they are replaced by Mr. Nhu and Mr. Hung.

I send all their information to you and would like you to giver us a hand to strengthen the relation between the two universities.

I am looking forword to hearing from you soon.

With very best regards



Dr. Phan Quang The

26 October 2004

Dear Ms. Supaporn Kingnok

Due to some changes, we sent Mr. Hung and Mr. Nhu's application forms with 8 copies. Today we will supplement one more set of copies for each to reserve in SUT. I am very sorry for this inconvenience.

About ranking the level of English of the 4 persons, I think two of them are teachers of English so their English must be better than the two others. Moreover, Mr. Hung's English is better than Mr. Nhu's.

Your attention is highly appreciated.



Dr. Quang The Phan



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khltqt@vn.vnn.vn

Date: 24 October, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117/224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

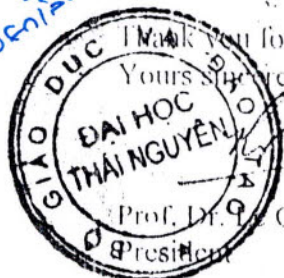
Thank you very much for Suranaree University of Technology's support to Thai Nguyen University so far. With your support, our staffs who trained in your University had been significant contributions in training and research affairs in our University. We are very pleased that Suranaree University of Technology continue to give us a chance to improve the capacity of lecturers and researchers in our University through *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*. The list of Thai Nguyen University's participants in this Exchange Program, we are nominated as follows:

Full name	Occupation	Faculty
1. Mr. Nguyen Manh Tung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
2. Mr. Bui Chinh Minh	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.

Yours sincerely



Prof. Dr. Q. Cao Thang,
 President

Handwritten notes in blue ink at the bottom right of the page, including dates and names, likely related to the document's processing or filing.

Application form

For the faculty and student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Sub – region

Name of Host Institution: Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name of Home Institution: Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry Country: Vietnam

1. Applicant Information

Please complete this form in Block Letters and mark (X) where applied

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☒ Assist Prof ☒ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs
☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Given Name

PHAM DUC

CHUONG

Permanent Home Address

Telephone (Private)

See working address _____

84 280 856 008

Dong quang quater, Thai Nguyen city, Vietnam.



Work/Institution Address

Country of Pemanent
Residence
VIETNAM

Faculty of Animal science and Veterinary medicine

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

Telephone

(Business): 84 280 851 426

Fax: 84 280 852 921

E-mail: tuaf@hn.vnn.vn

Mailing Address

Faculty of Animal Husbandry and Veterinary

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry, Thai Nguyen province, Vietnam

Place of Birth (City/Country)	Date of Birth (Day/Month/Year)	Age
Thanh chuong Nghe An	01-06-1946	57
Nationality: Vietnam	Marital Status: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Mong Kim Hoa

Thai Nguyen polyclinic hospital, Thai Nguyen province, Vietnam

Tel: 84 280 856 008

Email: TUAF@HN.VNN.VN

Academic Background

Record of high school and tertiary education (In chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Pho yen Thai nguyen	3	1962 -1964	High school	
Undergraduate	Ha noi agricultural university Ha noi, Vietnam	5	1975 - 1980	Bachelor of veterinary medicine	
Graduate					1969
- PhD. Post doctoral	Starazagora university of animal science and veterinary medicine Bulgary South korea	5	1983 – 1988	Doctor of veterinary mdicine	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and County	Position Held
Enterprise of veterinary chemistry Thai Nguyen University of agriculture and forestry, Thai Nguyen province, Vietnam	1969-1973 from 1973 up to now	Ha noi Viet nam Thai Nguyen, Vietnam	Senior Lecturer and researcher

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....
.....
.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

- 1.Course book of infectious diseases in domestic animal
- 2.Course book of veterinary pharmacology - 2004.
- 3.. Study on food safety, 2003- 2004
- 4.. Study on salmonella and E.coly

2. Details of exchange program and host institution

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty:

School of Animal science and veterinary medicine

Contact Person:

.....

Telephone Number:.....

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others - please specify).

Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

In the exchange research activity, I would like to carry out my research project in the Suranaree University of Technology.

Project title:

Study on bacteria which cause food born disease.

Time frame.

This time frame was set up to carry out this project for 4 months

1 month for research proposal to prepare experiment

2 months for conducting experiment

1 month for the final report

Area of interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others - please specify).

Agricultural study

Please state the intended period for this exchange: **four months**

From	DD		MM		YY		To	DD		MM		YY	
	3	0	0	4	0	5		3	0	0	8	0	5

3. Home university/institution

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad).

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

The Thai Nguyen University and Suranaree University of technology have made an agreement on exchange research and training since some years before

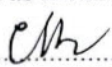
Contribution to your home university/institution after completion of the program.

After the exchange program, the knowledge and experience gained from Thailand will be of great importance for my lecture and research at the University

4. Declaration by applicant

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application as invalid.

Signature:  Date: 25/10/2004

(Applicant's signature)

CONCEPT PAPER

Project information

1. Name: Chuong Last name: Pham Duc

2. Affiliated Institution:

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

3. Title of Proposed Project:

Study on bacteria which cause food born disease.

4. Proposed Length of Stay:

Needed time: 4 months. Of which:

- First month: prepare for materials and other needed materials.
- Next 2 months: implement and observe the experiments.
- Final month: data collection and report - writing.

5. Background:

For the past years some kind of bacteria such as E.coly Salmonela, Listeria have caused illness in human and animals especially in tropical countries in which environment can creates favourite conditon for bacteria to grow. People and animal can be exposuted to these bacteria in different ways though raw and undercooked food. Different methods have been developed for detection of these bacteria in food and animals, however it is necessary to find out the method to detect quickly these bacteria in order to protect people and animal's health

6. Project's Objectives:

- Find out and get conclusions on methods used for detection of bacteria that cause food born disease.
- Find out the good methods for the detection of these bacteria.

7. Potential Impact:

This project will help to find out the methods for quick detection of these bacteria in host country and can apply them to home country to detect these bacteria in different kind of meat in markets in home country, making contribution to food safety.

8. Experiment Design, including materials, laboratory required

The experiment will be carried out in laboratory by using some methods to detect bacteria in meat samples taken from slaughter house.

Materials needed: laboratory in order to culture bacteria.

Medium used for culture and isolation of bacteria and biological test.

PCR, ELISA machine and chemicals needed for ELISA and PCR

Diagram of experiment

Samples will be taken from slaughter house

Use of conventional method to culture and isolate these bacteria in laboratory.

Use of ELISA assay and PCR for the detection of badteria

Comparison between these methods



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
Email: khltqt@vn.vnn.vn

Date: 24 October, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
111 University Avenue, Muang District
Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117/224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

Thank you very much for Suranaree University of Technology's support to Thai Nguyen University so far. With your support, our staffs who trained in your University had been significant contributions in training and research affairs in our University. We are very pleased that Suranaree University of Technology continue to give us a chance to improve the capacity of lecturers and researchers in our University through *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*. The list of Thai Nguyen University's participants in this Exchange Program, we are nominated as follows:

Full name	Occupation	Faculty
1. Mr. Nguyen Manh Tung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
2. Mr. Bui Chinh Minh	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.

Yours sincerely



Prof. Dr. Cao Thang,

President

Application form

For the faculty and student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Sub - region

Name of Host Institution: Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name of Home Institution: Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry Country: Vietnam

1. Applicant Information

Please complete this form in Block Letters and mark (X) where applied

☐ Prof
 ☐ Assoc Prof
 ☒ Assist Prof
 ☒ Dr
 ☐ Mr
 ☐ Ms
 ☒ Mrs
☒ Lecturer
 ☐ Administrator
 ☐ Student

Surname

Given Name

Tran Trang

Nhung

Permanent Home Address

See working address _____

Group 9, Thinh Dan Village, Thai Nguyen city
Vietnam. _____

Telephone (Private)

84 280 846 009



Work/Institution Address

Faculty of Animal Husbandry and Veterinary
Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

Country of Pemanent
Residence

Vietnam

Telephone

(Business): 84 280 851 426

Fax: 84 280 852 921

E-mail: TUAF@HN.VNN.VN

Mailing Address

Faculty of Animal Husbandry and Veterinary

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry, Thai Nguyen province, Vietnam

Place of Birth (City/Country) Cam Duong, Lao Cai province	Date of Birth (Day/Month/Year) 27.4.1957	Age 47
Nationality: Vietnam	Marital Status: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☐ Male ☒ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Hoang Toan Thang

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry, Thai Nguyen province, Vietnam

Tel: 84 280 846 009

Email: TUAF@HN.VNN.VN

Academic Background

Record of high school and tertiary education (In chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Cam Duong	3	1973 -1975	High school	
Undergraduate	Thai Nguyen University of agriculture and forestry, Thai nguyen province, Vietnam	5	1975 - 1980	Bachelor of animal science	
Graduate					
- PhD.	Vietnam Agriculture Science Institution (VASI)	6	1994 – 2000	Doctor of Animal Science	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and County	Position Held
Thai Nguyen University of agriculture and forestry, Thai Nguyen province, Vietnam	From 1981 up to now	Thai Nguyen, Vietnam	Senior Lecturer and researcher

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....
.....
.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

1. Textbook of Grazing and Food Species, 2000; Goat husbandry - 2004.
2. Researching on the adoption of some inverted grass species in the North-east of Vietnam, 1995
3. Feed and feeding for poultry husbandry

2. Details of exchange program and host institution

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty:

School of Animal Production Technology

Contact Person:

.....

Telephone Number:

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others - please specify).
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

In the exchange research activity, I would like to carry out my research project in the Suranaree University of Technology.

Project title:

Research the influences of Bitter-Tea's leaves (Ilex Kanshue S.Y Hu) on growth ability and resistive disease of Broiler.

Time frame.

This time frame was set up to carry out this project for 4 months

1 month for research proposal to prepare experiment

2 months for conducting experiment

1 month for the final report

Area of interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others - please specify).

Agricultural study

Please state the intended period for this exchange: **four months**

From	DD		MM		YY		To	DD		MM		YY	
	3	0	0	4	0	5		3	0	0	8	0	5

3. Home university/institution

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad).

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

The Thai Nguyen University and Suranaree University of technology have made an agreement on exchange research and training some years ago

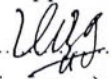
Contribution to your home university/institution after completion of the program.

After the exchange program, the knowledge and experience gained from Thailand will be of great importance for my carrier as a lecturer and researcher at the University

4. Declaration by applicant

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application as invalid.

Signature:  Date: 24 / 10 / 2014
(Applicant's signature)

CONCEPT PAPER

Project information

1. Name: Nhung Last name: Tran Trang

2. Affiliated Institution:

Thai Nguyen University of Agriculture and Forestry

3. Title of Proposed Project:

Research the influences of Bitter-Tea's leaves (Ilex Kanshue S.Y Hu) on growth ability and resistive disease of Broiler.

4. Proposed Length of Stay:

Needed time: 4 months. Of which:

- First month: prepare for materials and other needed materials.
- Next 2 months: implement and observe the experiments.
- Last month: data collection and report - writing.

5. Background:

In the past year, poultry husbandry has reached a develop strongly and met the market-demand in both of quality and quantity, and made of 25 to 30% of total animal meat yield. However, in recently the tendency of international market focus into clean-products in order to gets a safety food to protect for human health.

Using medicine plants combined with the traditional and modern animal keeping to increase the resistance ability of animal and decrease veterinary costs is new researching way of this project.

Bitter - Tea is one kind of plant quite popular in Vietnam and some Asian countries. It is considered as a medicine tree because it has some special effects on digestion, secretion, and immune system, etc for human. But its effects in animal are still not study completely. The initial achievement of our research on garden-chicken showed that the bitter-tea had very good influences into their growth ability and resistive disease.

6. Project's Objectives:

- Find out and get conclusions on using values of Bitter-Tea into resistive disease of chicken to limit veterinary-costs.
- Conclusions the influences of Bitter-Tea on growth ability and meat quality of chicken.

7. Potential Impact:

This project will also expand to other chicken breeds (color chicken, meat -chicken, or egg - chicken, etc) and in households or farms combine with works in laboratory to analyze the chemical and nutrients composition of bitter-tea, meat, egg, etc.

The research results will a base to recommend the using bitter-tea for chicken to produce clean-meat for market.

These research results can also use for references and the next research of researchers and students.

8. Experiment Design, including materials, laboratory required

The experiment will arrange into 3 plots that followed the divide plot and comparing method and the rule of equality on breed, age, feed, and care conditions.

Diagram of experiment

Items	Unit	Control	Exp. 1	Exp. 2
- Breed	-	Color- hair breed or Super meat CP	Color-hair breed or Super meat CP	Color-hair breed or Super meat CP
- Number/plot	head	100	100	100
- Time of treatment	day	1-63 (1-42)	1-63 (1-42)	1-63 (1-42)
- Density	head/cm ²	8 - 9	8 - 9	8 - 9
- Feed	-	Basically ration	Basically ration	Basically ration
- Treatment factor	-	Water	Decoction of bitter- tea and supply every other day	Decoction of bitter-tea and supply every day

(*) Materials:

- Breed: Color - hair chicken or super meat CP: 100 heads/plot x 3 plots = 300 heads
- Feed: supply enough until deliver
- Housing and equipment for 3 plots.
- Bitter-tea leaves: 3 -4 kgs (can be bringing from Vietnam if necessary)

(*) Laboratory:

Equipment to analyze composition of bitter - tea, feeds meat, red blood cell, white cell, etc.

Application Form for Faculty and Students Exchange Program between Thailand and Great Mekong Sub-region Countries

[Each university/ institution participating in the Exchange Project will fill one of this form only]

- Name of your university/ institution/ agency
Thai Nguyen University of Technology country: Vietnam
- Name of your partner university/ institution
Suranaree University of Technology country: Thailand
- Type of activity (ies)
☐ Research 02 project(s) ☐ Exchange.....(number) person(s)
☐ Others (please specify)
- Project Director/ Coordinator (name, position, office and address for contact with the Ministry of University Affairs, Thailand)
☐ Thais: Assoc. Prof. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 Tel. no (66)4422 4143Fax no (66) 44224140.....email.....
☐ Neighboring Countries: Dr. Le Van Trang
 Vive-Rector, Thai Nguyen University of Technology.....
 Tel. no: (84)280847904.....Fax no: (84)280847403email:
- Please state scope and rationale of the exchange program
Research, curriculum developments and technology transfer
- Please state objective(s)
To give our lecturers an opportunity to learn and exchange ideas with Thai colleagues in SUT
- Activities and work plan (i.e. research, exchange, curriculum development)

Type of activities	To be carried out	
	from month/ year	to month/ year
Research		
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	1 st July 2005	31 st July 2005
2. Mr. La Manh Hung	1 st June 2005	30 th September 2005

- Participant(s) from Thai Nguyen Vietnam (please identify nationality of participant(s))
 8.1. Undergraduate person(s)
 8.2. Graduate person(s)
 8.3. Lecturer 02..... person(s)
- Expected long-term outcome for department/ faculty and university/ institution at the end of the project
 Lecturers participate in the exchange program will have new experience in studying and teaching methodology, doing research and may be a new concept about higher education system in Thailand.

Signature of Project Director



Position: Vice-Rector of Thai Nguyen University of Technology

Date: 20 / 10 / 2004

Note: This application must e attached with the application form TGMS 2

TGMS 1 and TGMS 2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education institutions only.

Center for International Affairs	
No.	290/47
Date	4.11.2004
Time	08:30



THAI NGUYEN UNIVERSITY

Luong Ngoc Quyen Street, Thai Nguyen City, Viet Nam
 Tell: (84) 0280 751681/852650; Fax: (84) 0280 852665;
 Email: khhtqt@vn.vnn.vn

Date: 1 November, 2004

Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 111 University Avenue, Muang District
 Nakhon Ratchasima 30000, Thailand
 Phone: (66) 44 216191, Fax: (66) 44 216117 / 44224140

Dear Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn,

Warm greetings from Thai Nguyen University.

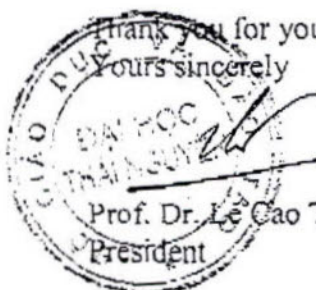
Following the nomination letters dated 24 and 25 October, 2004 from Thai Nguyen University, Vietnam, we would like to make sure our nomination of candidates from our university for the *Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region*.

Full name	Occupation	Faculty	Study duration
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
2. Mr. La Manh Hung	Lecturer	Faculty of Electronics, College of Engineering	1-4 months
3. Dr. Tran Trang Nhung	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
4. Dr. Pham Duc Chuong	Lecturer	Faculty of Animal Husbandry, College of Agriculture and Forestry	1-4 months
5. Mr. Le Quang Dung	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months
6. Mr. Nguyen Trong Du	English Lecturer	Faculty of Foreign Language, College of Education	1-4 months

Decision duration of study will be made by Suranaree University of Technology.

We expect your acceptance to our above-nominated candidates and are highly appreciated the support of Suranaree University of Technology to Thai Nguyen University.

Thank you for your kind support.
 Yours sincerely



Prof. Dr. Le Cao Thang,
 President

Application Form for Faculty and Students Exchange Program between Thailand and Great Mekong Sub-region Countries

Form TGMS 1
 for International A
 576/47
 12.8.09.25
 11:00

[Each university/ institution participating in the Exchange Project will fill one of this form only]

- Name of your university/ institution/ agency
 Thai Nguyen University of Technology country: Vietnam
- Name of your partner university/ institution
 Suranaree University of Technology country: Thailand
- Type of activity (ies)
☐ Research 02 project(s) ☐ Exchange.....(number) person(s)
☐ Others (please specify)
- Project Director/ Coordinator (name, position, office and address for contact with the Ministry of University Affairs, Thailand)
☐ Thais: Assoc. Prof. Dr. Sarawut Sujitjorn
 Vice Rector for Academic Affairs, Suranaree University of Technology
 Tel. no (66)4422 4143Fax no (66) 44224140.....email.....
☐ Neighboring Countries: Dr. Le Van Trang
 Vive-Rector, Thai Nguyen University of Technology.....
 Tel. no: (84)280847904.....Fax no: (84)280847403email:
- Please state scope and rationale of the exchange program
 Research, curriculum developments and technology transfer
- Please state objective(s)
 To give our lecturers an opportunity to learn and exchange ideas with Thai colleagues in SUT
- Activities and work plan (i.e. research, exchange, curriculum development)

Type of activities	To be carried out	
	from month/ year	to month/ year
1. Research		
1. Mr. Nguyen Quan Nhu	1 st July 2005	31 st July 2005
2. Mr. La Manh Hung	1 st June 2005	30 th September 2005

- Participant(s) from Thai Nguyen Vietnam (please identify nationality of participant(s))
 8.1. Undergraduate person(s)
 8.2. Graduate person(s)
 8.3. Lecturer 02..... person(s)
- Expected long-term outcome for department/ faculty and university/ institution at the end of the project
 Lecturers participate in the exchange program will have new experience in studying and teaching methodology, doing research and may be a new concept about higher education system in Thailand

Signature of Project Director



Position: Vice-Rector of Thai Nguyen University of Technology

Date: 20 / 10 / 2004

Note: This application must e attached with the application form TGMS 2

TGMS 1 and TGMS 2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education institutions only.



FAX

To: <u>Dr. Quany The Phan</u>	From: <u>Mantana</u>
Fax: <u>001 84-280 847403</u>	Fax: <u>+66 4422 4140</u>
Phone: _____	Phone: _____

☒ Urgent ☐ For your review ☐ Please Reply ☐ Please comment
Date: _____ **Total pages:** _____

MOST URGENT

Dear Dr. Phan,

Attached please find the e-mail letter sent to you this mornig. Just in case it doesn't reach you I am sending also by fax.

Thanks,

Mantana

To: phanqthe@yahoo.com.au

From: Mantana Thammachoti <mantana@ccs.sut.ac.th>

Subject: T-GMS "Very Urgent"

Cc:

Bcc:

Attached:

MOST URGENT

MOST URGENT

Dear Dr. Phan,

As of the final letter signed by your president, TNU nominated 4 nominees, 2 from Electronics Engineering and 2 from English. ☐ I would like to discuss with you the following issues :

1. Nominees from Electronics :

1.1 Telephone Tomorrow : The School of Electrical Engineering would like both nominees to call Dr. Kittu, Chair of the School tomorrow afternoon (15.00 hrs., Wed Nov. 3). It is not a serious interview...just to assure them of smooth verbal communication when they are here.

1.2 After the telephone interview, the School will make a decision. However, the School would like to shorten the length of stay to 1 month only for both nominees. ☐ ☐ ☐

2. TNUAF : Since 1. we do not have nominees from HAU, and 2. Yesterday we received complete application forms (with all required documents) from Asst. Prof. Dr. Pham Duc Choung, Faculty of Animal Scienc and Veterinary Medicine, TNUAF (whose name was unofficially submitted in the very beginning). 3. I asked Dr. Pongchan of Animal Production for special consideration (because it is already after deadline) if his School can accommodate this nominee. He is willing to have Dr. Pham under the project. Only condition is the length of time..Dr. Pongchan prefers to have Dr. Pham Duc Choung for ☐ max of 2 months. If TNU would like to take this offer, please send us again the nomination letter signed by your President. The date should be 24 October..just to replace the former one. Please send the signed letter by fax within today so that we have enough time for further process.

Best reagrds,

Mantana

P.S sorry that this email is only work-wise. Hope you are doing fine.

Ms. Mantana Thammachoti

Program Officer

Center for International Affairs

Suranaree University of Technology

Fax. +66 4422 4140

Nakhon Ratchasima 30000

Phone : +66 4422 4143

Fax: +66 4422 4140

Home Phone : +66 4422 5874

cel phone : 09 8444 587

Suranaree University of Technology
Center for International Affairs
Tel 66.44.224141-43 Fax: 66 44224140

URGENT

Dear Dr. Phan,

I received your letter on 24 & 25 October signed by your President nominated 6 applicants. Thus, I would like to request you helping me sort things out as follows.

- 1. Please consider high priority only 2 from 6 nominees which have good command of English , especially speaking skill. Because we have problem of their English from the previous grantee. There will be the interview through telephone later. Thus, the rest of 4 nominees are subordinate incase the first 2 high priority can not joint.**
- 2. The letter in No.1 should be signed by your President mention 6 nominees but specific first name and second name as 2 first priority and the rest of 4 are subordinate and send by fax to me within this afternoon. Otherwise, I will not process them.**

*find
26 Oct 04
SW*

3. The original of letter and other documents together photos 9 copies each (please see the announcement of CHE No.6 page 4) and should be reach SUT with in this Friday morning. Because I have to submit to CHE with in this Friday too. Otherwise, they will not acknowledge because this year they are so strict.

Hope that you understand. Looking froward to receive your fax soon.

Sincerely,
Ms. Supaporn Kingnok
Assistant to Ms. Mantana

ศูนย์กิจการนานาชาติ (Center for International Affairs)

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี (Suranaree University of Technology)

Tel: 0 4422 4141-5 Fax: 0 4422 4140

วันที่

Date

20 Oct 04

TO:

เรียน

YR. Acad Affairs

From:

จาก

Acting Director, CIA

☒ Kindly be informed เพื่อโปรดทราบ

☐ For your comment เพื่อขอความคิดเห็นของท่าน

☐ For your approval เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

☐ Please sign เพื่อโปรดลงนาม

☐ Please handle เพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ

☐ Please return เพื่อโปรดส่งคืน

☐ Please inform us of results โปรดแจ้งผลให้ทราบ

☐ For dissemination เพื่อเผยแพร่

☐ Please confirm เพื่อโปรดยืนยัน

☐ Please contact me โปรดติดต่อข้าพเจ้า

☐ Please forward โปรดส่งต่อ

☐ Please reply โปรดตอบ

☐ Please follow up โปรดติดตาม

☐ As you requested ตามที่ท่านต้องการ

☐ Please attend เพื่อโปรดเข้าร่วม

☐ Return with thanks ส่งคืน ขอบคุณ

☐ For circulation เพื่อโปรดเวียนในหน่วยงาน

3 Mr. Mantana,

for your
kind hands

26 Oct 04

For your information - so CIA
can continue the process.

② เรียน ผอ. ฝ่าย

จาก นามานะ อดิสรณ์ วนพพิสัย เป็น
เอกสารวิชาการ ไม่ขอรับคืน สืบค้น
attachment 2

25 Oct 04

(รองศาสตราจารย์ น.ท. ดร.บรรพดี สุจิตกร)

รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

(ศาสตราจารย์ ไชยเกสรณ์)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

10.21
Center for International Affairs
No. 571/47
Date 26 Oct. 2547
Time 09:35

Thai Nguyen University
College of Education
Luong Ngoc Quyen Street
Thai Nguyen
Vietnam

20 October 2004

Assoc. Prof. Wng.Cmdr.Dr.Sarawut Sujitjorn
Vice Rector for Academic Affairs
Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
Thailand
Phone: 66 4422 4143
Fax: 66 4422 4140

Dear Assoc. Prof. Wng.Cmdr.Dr.Sarawut Sujitjorn,

We are Nguyen Trong Du and Le Quang Dung from Thai Nguyen College of Education - Thai Nguyen University.

We are very interested in the Exchange Program between Thailand and the Greater Mekong Sub-region.

Due to time constraints we are sending you our application forms and the SUT 1 forms. All the necessary information has been filled out.

All other documents will be sent by express mail service at our earliest opportunity.

We hope you are interested in our proposed projects and announce your decision.

Thank you for your kind cooperation.

Your sincerely,



Nguyen Trong Du

APPLICATION FORM

for the Faculty and student Exchange Program

Between Thailand and neighboring Countries in the greater Mekong Sub-region (GMS) To ensure eligibility to join the exchange program, accepting letter from the host institution in another country should be attached for the indication that host institution will condition of the program.

Name of the host Institution: SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY Country: THAILANDName of Home institution: THAI NGUYEN UNIVERSITY Country: VIETNAM**1. APPLICATION INFORMATION**Please complete this form in **BLOCK LETTERS** and mark (✓) when applied:
☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs

☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ student

Surname

NGUYEN TRONG

Given name

DU

Permanent Home Address

Staff residence building
Lung Ngoc Nguyen street
College of Education - Thai Nguyen University
Thai Nguyen - Vietnam

Attach
2-inch
photograph
Here

Work/institution Address

Thai Nguyen College of Education
Thai Nguyen University
Lung Ngoc Nguyen street
Thai Nguyen city
Vietnam

Telephone
(Private): 84-0280. 751172

Country of
Permanent
Residence: VIETNAM

Fax:

Telephone 84-0280. 856850
(Business):

E-mail: ntdusptn@yahoo.com

Mailing Address

NGUYEN TRONG DU
Teacher of English - Foreign
Language Department - Thai Nguyen
College of Education - Thai Nguyen
University
Thai Nguyen city
Vietnam

Place of Birth (City/Country) YEN BAI VIETNAM	Date of Birth (DD/MM/YY) 02/08/1972	Age 32
Nationality:	Marital Status: ☐ single ☒ married	Sex: ☐ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name: NGUYEN THI NRUONG
 Address: Staff residence building, Thai Nguyen College of Education, Thai Nguyen University
 Phone number: 84-0280-7551172 Relationship: wife
 Academic background:
 Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/place and country	Year attended	Year of study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	HANOI - VIETNAM	1986-1989	1 st - 3 rd	Eng 88	
Undergraduate	HANOI NATIONAL UNIVERSITY	1989-1993	1 st - 5 th	Eng 88	
Graduate -M -PhD	HANOI NATIONAL UNIVERSITY	1993-2002		Linguistics	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological)

Institution/Organization	Year attended	Place and country	Position held
SONHONG CONSTRUCTION CORPORATION	1994-1997	Hanoi - Vietnam	Translator
THAI NGUYEN UNIVERSITY	1997 - Now	Thai Nguyen - Vietnam	Teacher, Lecturer

Academic distinction, prize received or other awards

..... No

Publications and titles of article/research/book etc.

..... No

Experience Abroad:

No

Place (City/town country)	Dates (Mo. dt. Yr.) from To	Purpose
1.		
2.		
3.		
4.		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of host institution: Suranaree University of Technology
 Department, school or Faculty: Center for International Affairs
 Contact person: Assoc. Prof. Wang, Cmdr. Dr. Sakunt. Sujitorn
 Telephone number: 66-4422-4422
 Fax Number: 66-4422-4422
 E-mail:

Exchange activities (studying, research, curriculum development or other-please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than on page (A-4 size)

.....*Curriculum development methodology*.....

Area of interest (Agriculture Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environment Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

.....*Education*.....

Please state the intended period for this exchange

From	DD	MM	YY	To	DD	MM	YY
	01	03	05		01	06	05

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualification stated, I will unconditionally accept this application is invalid

Signature*[Signature]*.....Date:*18/10/07*.....

(Applicant's signature) *Nguyen Trung Du*

Concept Paper

Project Information

1. Name DU Last Name NGUYEN TRUNG

2. Affiliated Institution: THAI NGUYEN COLLEGE OF EDUCATION

3. Title of Proposed project:

Reading Syllabus Design for English Major Students
in Thai Nguyen College of Education

4. Proposed length of stay

2 months

5. Background: Problem to be investigated and significance:

English has been taught as a Foreign Language in
Thai Nguyen College of Education for more than ten years, but
the syllabus in general and reading syllabus in particular
have not been changed to meet the demand of the country's
development. Both teachers and students are using old reading
materials which are boring and ineffective. These materials together
with the Grammar-Translation Method prevent students from
being active to self-study. This results in lazy and
passive students.

It is therefore that a new syllabus which is more
challenging
challenging and more demanding will should be designed in order
to enhance the quality of our education. With this hope I
decided to carry out this project which, I think, will be
useful to both teachers and students in Thai Nguyen College of
Education.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for the current hypothesis

This project begins with the hypothesis that a demanding syllabus and new method of teaching-learning will help students improve their skills and knowledge. Thus, the project tries to answer the following questions:

1. What materials are suitable for students of English?
2. In what ways are students willing to study actively.

7. Potential impact: Where is this research leading?

The result of this project will be applied in Trai Nguyen College of Education where students mostly come from mountainous provinces and have quite low level of English. Although nearly all of them have studied English at school, their competence, especially of reading competence, is still poor.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

This project requires a lot of materials for designing the reading syllabus. Some surveys on the suitability of the syllabus and methods are also carried out.

APPLICATION FORM

for the Faculty and student Exchange Program

Between Thailand and neighboring Countries in the greater Mekong Sub-region (GMS) To ensure eligibility to join the exchange program, accepting letter from the host institution in another country should be attached for the indication that host institution will condition of the program.

Name of the host Institution: SURANAREE UNIVERSITY. Country: THAILAND.Name of Home Institution: THAI NGUYEN UNIVERSITY. Country: VIETNAM.**1. APPLICATION INFORMATION**

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) when applied:

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ student

Surname

LE QUANG

Given name

DUNG

Permanent Home Address

THAI NGUYEN UNIVERSITY
COLLEGE OF EDUCATION
LUONG NGOC QUYEN Str.
THAI NGUYEN CITY
VIETNAM

Attach
 2-inch
 photograph
 Here

Work/institution Address

THAI NGUYEN UNIVERSITY
COLLEGE OF EDUCATION
LUONG NGOC QUYEN Str.
THAI NGUYEN CITY
VIETNAM

Telephone 84.0280 858334
 (Private):

Country of
 Permanent
 Residence: VIETNAM

Telephone 84 0280 856850
 (Business):

E-mail: dungthspn@hn.vnn.vn

Fax:

Mailing Address

LE QUANG DUNG
TEACHER OF ENGLISH
THAI NGUYEN COLLEGE OF
EDUCATION
THAI NGUYEN CITY
VIETNAM

Place of Birth (City/Country) HAIPHONG - VIETNAM	Date of Birth (DD/MM/YY) 25. NOV. 1974	Age 30
Nationality: VIETNAMESE	Marital Status: ☐ single ☒ married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name: **TRUONG THU HUYEN**Address: **TRUONG THU HUYEN UNIVERSITY, HANOI, VIETNAM**Phone number: **84.0280.858.334** Relationship: **WIFE**

Academic background:

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/place and country	Year attended	Year of study (i.e. 1 st , 2 nd)	Mark of Study	GPA
High School	VIETNAM	1990			
Undergraduate	TRUONG THU HUYEN UN.	1992 - 1996	1st, 2nd, 3rd		
-M					
-PhD					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological)

Institution/Organization	Year attended	Place and country	Position held

Academic distinction, prize received or other awards

Publications and titles of article/research/book etc.

Experience Abroad:

Place (City/town country)	Dates (Mo. dt. Yr.) from To	Purpose
1.		
2.		
3.		
4.		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of host institution: **SURANAREE UNIVERSITY**Department, school or Faculty: **FACULTY OF EDUCATION**

Contact person:

Telephone number:

Fax Number:

E-mail:

Exchange activities (studying, research, curriculum development or other-please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than on page (A-4 size)

.....

.....

Area of interest (Agriculture Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environment Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

EDUCATION

.....

.....

Please state the intended period for this exchange

From	DD	MM	YY	To	DD	MM	YY
	1	1	2005				2005

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

.....

.....

.....

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

.....

.....

.....

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualification stated, I will unconditionally accept this application is invalid

Signature LE QUANG DUNG Date: 19.1.10.1.2004

(Applicant's signature)

LE QUANG DUNG

Concept Paper

Project Information

1. Name LE QUANG Last Name DUNG

2. Affiliated Institution:

3. Title of Proposed project:

CURRICULUM DEVELOPMENT:
PRONUNCIATION SYLLABUS DESIGN FOR
ENGLISH PROFESSIONAL STUDENTS

4. Proposed length of stay

months

5. Background: Problem to be investigated and significance:

Pronunciation ability of the students of English Language
Plays an important role in developing integrated Language
Skills. The recognition of some of the phenomena
in a flow of speech helps them in understanding
messages better. In Vietnamese schools, the oral
language skills are not well focused. That's why
first year students face a great deal of difficulties
in listening and understanding spoken English, AND
Also their production of English is poor. That cause
many misunderstanding or even breakdown in communication.

Thus, A good approach to their pronunciation drill
is crucial, and it needs to be well-prepared by
the teacher of English.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for the current hypothesis

A Systematic pronunciation practice will help students (learners of English language) in developing language skills.

7. Potential Impact: Where is this research leading?

The implication of a good pronunciation syllabus will help make it easier for learners of English at Thainguyen University in understanding English spoken by native speaker, also it will help them in speaking English correctly.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

- Material study
- Theoretical studies
- pronunciation drills.

สำเนา

ศูนย์กิจการนานาชาติ (Center for International Affairs)

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี (Suranaree University of Technology)

Tel: 0 4422 4141-5 Fax: 0 4422 4140

วันที่

Date

20 Oct 04

TO:

เรียน

VR. Acad Affairs

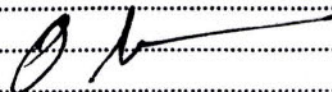
From:

จาก

Acting Director, CIA

- | | |
|--|---|
| ☒ Kindly be informed เพื่อโปรดทราบ | ☐ Please contact me โปรดติดต่อข้าพเจ้า |
| ☐ For your comment เพื่อขอความคิดเห็นของท่าน | ☐ Please forward โปรดส่งต่อ |
| ☐ For your approval เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ | ☐ Please reply โปรดตอบ |
| ☐ Please sign เพื่อโปรดลงนาม | ☐ Please follow up โปรดติดตาม |
| ☐ Please handle เพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ | ☐ As you requested ตามที่ท่านต้องการ |
| ☐ Please return เพื่อโปรดส่งคืน | ☐ Please attend เพื่อโปรดเข้าร่วม |
| ☐ Please inform us of results โปรดแจ้งผลให้ทราบ | ☐ Return with thanks ส่งคืน ขอบคุณ |
| ☐ For dissemination เพื่อเผยแพร่ | ☐ For circulation เพื่อโปรดเวียนในหน่วยงาน |
| ☐ Please confirm เพื่อโปรดยืนยัน | |

For your information - so CIA
can continue the process.



(ศาสตราจารย์ ดร. ไพฑูริย์)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ



is hereby certified that
Mrs *La Thanh Hường*
successfully passed
language examination in English
at VNUE
No. 841851

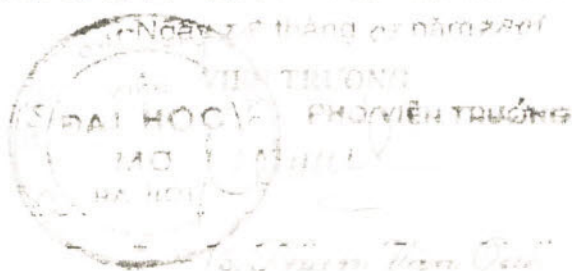
CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ 1 C

VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MỎ

Hà Nội

Cấp ông *La Thanh Hường*
Sinh ngày *21.02.1973* tại *Bắc Giang*
Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày *25.02.2001*
Tiếng ANH đạt loại *Trung bình*
Tại Hội đồng thi Số 24 VIỆN ĐH MỎ HN
Ngày 28 tháng 02 năm 2001



MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING



is hereby certified that
 Mr. NGUYEN ROY who
 has successfully passed
 the language examination in

English
 No. 01/2000

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHƯƠNG TRÌNH NGOẠI NGỮ

Trình độ: C

Quản lý Trung tâm Ngoại ngữ
 Lê Phạm Đức Bắc
 Ông NGUYỄN QUANG NHƯ
 đã học xong ở số 1555 tại Trung tâm
 Dự thi nghiệp kỳ II ngày 20.01.2000
 Tiếng Anh đạt loại Khá
 Theo đề đồng thi Lưu học Lê Phạm

Ngày 3 tháng 2 năm 2000

Hai Bà Trưng

TRUNG TÂM NGOẠI NGỮ

To: phanqthe@yahoo.com.au

Clear

CC: mantana@ccs.sut.ac.th

(none)

Alan Jolliffe

Arjuna Chaiyasena

Arjuna Chaiyasena

CIA Public Relations

BCC:

Reply-To: supaporn@ccs.sut.ac.th

Subject: T-GMS 2005

Enter your message text below:

Spell Check Message

Send Message

Dear Dr. Phan,

We receive today two letters from your department and Colloage o Education nominated 4 staff which are Dr. Nguyen Manh Tung, MR Bui Chinh Minh and Mr. Nguyen Trong Du , Mr. Le Quang Dung from Thai Nguyen College . But we can not do anything about this. Thus, please send us formal nomination letter sign by your Rector or Vice Rector includes applicaton form, concept paper as soon as possible by fax +66.44.224140. The original documents can send by EMS. We would like to remind you again that we only need two dominees from your University that you have considered.

Your cooperation is much apprciated.

Yours sincerely,

Ms. Supaporn Kingnok

stant to Ms.SMantana



Attach 1: Browse...

Attach 2: Browse...

Attach 3: Browse...

☒ Save a copy to self Content-type:

☐ Add Sig file

☐ Send CC to self

Center for International Affairs
No. 569/47
Date 20 MAR 2547
Time 14:30

Dear Prof.Dr. Sarawut Sujitjorn

With very best regards

1. 10/10/2017
 2. 10/10/2017
 3. 10/10/2017
 4. 10/10/2017
 5. 10/10/2017
 6. 10/10/2017
 7. 10/10/2017
 8. 10/10/2017
 9. 10/10/2017
 10. 10/10/2017
 11. 10/10/2017
 12. 10/10/2017
 13. 10/10/2017
 14. 10/10/2017
 15. 10/10/2017
 16. 10/10/2017
 17. 10/10/2017
 18. 10/10/2017
 19. 10/10/2017
 20. 10/10/2017
 21. 10/10/2017
 22. 10/10/2017
 23. 10/10/2017
 24. 10/10/2017
 25. 10/10/2017
 26. 10/10/2017
 27. 10/10/2017
 28. 10/10/2017
 29. 10/10/2017
 30. 10/10/2017
 31. 10/10/2017
 32. 10/10/2017
 33. 10/10/2017
 34. 10/10/2017
 35. 10/10/2017
 36. 10/10/2017
 37. 10/10/2017
 38. 10/10/2017
 39. 10/10/2017
 40. 10/10/2017
 41. 10/10/2017
 42. 10/10/2017
 43. 10/10/2017
 44. 10/10/2017
 45. 10/10/2017
 46. 10/10/2017
 47. 10/10/2017
 48. 10/10/2017
 49. 10/10/2017
 50. 10/10/2017
 51. 10/10/2017
 52. 10/10/2017
 53. 10/10/2017
 54. 10/10/2017
 55. 10/10/2017
 56. 10/10/2017
 57. 10/10/2017
 58. 10/10/2017
 59. 10/10/2017
 60. 10/10/2017
 61. 10/10/2017
 62. 10/10/2017
 63. 10/10/2017
 64. 10/10/2017
 65. 10/10/2017
 66. 10/10/2017
 67. 10/10/2017
 68. 10/10/2017
 69. 10/10/2017
 70. 10/10/2017
 71. 10/10/2017
 72. 10/10/2017
 73. 10/10/2017
 74. 10/10/2017
 75. 10/10/2017
 76. 10/10/2017
 77. 10/10/2017
 78. 10/10/2017
 79. 10/10/2017
 80. 10/10/2017
 81. 10/10/2017
 82. 10/10/2017
 83. 10/10/2017
 84. 10/10/2017
 85. 10/10/2017
 86. 10/10/2017
 87. 10/10/2017
 88. 10/10/2017
 89. 10/10/2017
 90. 10/10/2017
 91. 10/10/2017
 92. 10/10/2017
 93. 10/10/2017
 94. 10/10/2017
 95. 10/10/2017
 96. 10/10/2017
 97. 10/10/2017
 98. 10/10/2017
 99. 10/10/2017
 100. 10/10/2017
 101. 10/10/2017
 102. 10/10/2017
 103. 10/10/2017
 104. 10/10/2017
 105. 10/10/2017
 106. 10/10/2017
 107. 10/10/2017
 108. 10/10/2017
 109. 10/10/2017
 110. 10/10/2017
 111. 10/10/2017
 112. 10/10/2017
 113. 10/10/2017
 114. 10/10/2017
 115. 10/10/2017
 116. 10/10/2017
 117. 10/10/2017
 118. 10/10/2017
 119. 10/10/2017
 120. 10/10/2017
 121. 10/10/2017
 122. 10/10/2017
 123. 10/10/2017
 124. 10/10/2017
 125. 10/10/2017
 126. 10/10/2017
 127. 10/10/2017
 128. 10/10/2017
 129. 10/10/2017
 130. 10/10/2017
 131. 10/10/2017
 132. 10/10/2017
 133. 10/10/2017
 134. 10/10/2017
 135. 10/10/2017
 136. 10/10/2017
 137. 10/10/2017
 138. 10/10/2017
 139. 10/10/2017
 140. 10/10/2017
 141. 10/10/2017
 142. 10/10/2017
 143. 10/10/2017
 144. 10/10/2017
 145. 10/10/2017
 146. 10/10/2017
 147. 10/10/2017
 148. 10/10/2017
 149. 10/10/2017
 150. 10/10/2017
 151. 10/10/2017
 152. 10/10/2017
 153. 10/10/2017
 154. 10/10/2017
 155. 10/10/2017
 156. 10/10/2017
 157. 10/10/2017
 158. 10/10/2017
 159. 10/10/2017
 160. 10/10/2017
 161. 10/10/2017
 162. 10/10/2017
 163. 10/10/2017
 164. 10/10/2017
 165. 10/10/2017
 166. 10/10/2017
 167. 10/10/2017
 168. 10/10/2017

Ms. Martane,
For your kind
handlij. *R M*
20 October 04

(รองศาสตราจารย์ น.ท. ดร.สราวุธ สุจิตกร)
รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ



中国·云南农业大学校长办公室

The President Office of Yunnan Agricultural University

LETTER OF RECOMMENDATION

Date: October 22, 2004

To whom it may concern,

It is my great pleasure to write the letter of recommendation for the following candidates to apply for the Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005

1. Mr. Ye Shaohui, a professor from College of Science and Technology of Yunnan Agricultural University.
2. Mr. Fan JiangPin, an associate professor from College of Food Science and Technology of Yunnan Agricultural University.
3. Mrs. Ruan Jianwen, an associate professor from College of Engineering and Technology of Yunnan Agricultural University
4. Ms. Qin Li, a lecturer from College of Resource and Environment of Yunnan Agricultural University.

They are qualified teachers with many good capabilities such as intellectual abilities, professional knowledge, they are also flexibility to new situations and easy to work with.

All of these teachers have great interests to attend this Exchange Program, it is certain that they will gain some new knowledge by their tour study and research in Thailand, they will also bring more effective lectures to our students in the related field after their return.

Therefore, I strongly recommend them as candidates to this Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries in the Mekong Sub-region and your kind consideration is greatly appreciated.

With best regards!

Sincerely yours,

Zheng H.

President

Yunnan Agricultural University



APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program
Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Subregion

Name of Host institution: The School of animal Production Technology,
Suranaree University of Technology

Country: Thailand

Name of Host institution: Yunnan Agricultural University

Country: P.R. China

1. APPLICATION FORM

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (/) where applied:

☐ Prof Assoc ☐ Prof Assist ☒ Prof ☐ Dr. ☒ Mr. ☐ Ms. ☐ Mrs.
☐ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Ye

Give name

Shaohui

Permanent Home Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology
Yunnan Agricultural University
Kunming 650201
Yunnan, P.R. China

Telephone (Private)

++ 86 13888214392



Country of Permanent
Residence

P.R. of China

Work/Institution Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology
Yunnan Agricultural University
Kunming 650201
Yunnan, P.R. China

Telephone

(Business): ++ 86 871 5220381

Fax: ++ 86 871 5220521

E-mail: ysh86@hotmail.com

Mail Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology
Yunnan Agricultural University
Kunming 650201, Yunnan, P.R. China

Place of Birth Kunming, Yunnan	Date of Birth(Day/Month/Year) 24/08/1964	Age 40
Nationality: Chinese	Marital State: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Yang Zhiqiong (Wife)

++ 86 13808690753

Faculty of Anim. Sci. & Technology, Yunnan Agricultural University, Kunming 650201, Yunnan, P.R. China

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Dongchun School/Kunming/China	1979	2 nd	Fundamental edu.	
Undergraduate	CAU /Beijing /China	1981	4 th	Animal Science	
Graduate -M -Ph.D	CAU/Beijing/China	1985	3 rd	Anim. Breeding & Reproduction	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
Yunnan Agricultural University	1988,7,8-1997,7	Yunnan/PR of China	Lecturer
Yunnan Agricultural University	1997,8-1999,7	Yunnan/PR of China	Associate Prof/ Department Head
Yunnan Agricultural University	1999,8-present	Yunnan/PR of China	Prof./ Vice faculty Dean

Academic distinctions, prizes received or other awards

Nature Science Award, issued by Yunnan Government, 1998

The member of Chinese Genetics Society.

The member of Chinese Animal Science Society

Publications and titles of articles/research/ books etc.

Shaohui, Ye Et al. Analysis of polymorphism in the blood of the conserved Blackhead goat in Yunnan. Herbivore 1999, (2): 36-39

Shaohui, Ye Et al. Research on relationship between greasy content and semi-fine wool quality. ACTA VETERINARIA ET ZOOTECHNICA SINICA. 1999 30(3): 232-234

Shaohui, Ye Et al. Restriction cleavage analysis of mtDNA from Yunnan red Goat. Journal Of Yunnan Agricultural University, 1999,14(1): 54-57

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty

School of Animal Production Technology

Contact Person:

Dr. Pongchan Na-lampang

Telephone Number: 044 224156

Fax Number: 044 223010

E-mail: pongchan@ccs.sut.ac.th

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries(GMS) for Year 2005



Home Institution: Yunnan Agricultural University, Country: PR of China, Host Institution Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty /Student	Proposed of Acitivity/field /Duration	Qualification	Required Documents
Ye Shaohui	40	Faculty Professor in animal science Vice dean of Faculty of Animal Science and Technology. Master Degree of Agronomy	Research Collaboration/ Curriculum Development/ Administration From 1/05/2005-1/08/2005	Please mark ☒ where applied <u>Faculty</u> ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/neighbors country's language (please specify) <u>English</u> ☒ 58 year (on 1 Jan 2005) <u>Student</u> ☐ Second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ (for postgrad) ☐ Ability of English/neighbors country's language _____ ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ Application form ☒ Nomination document form home institution ☒ Acceptance letter from Host institution ☒ Photograph

(for the selection committee)

Exchange Activities (Studying, Teaching, research, curriculum development, or other phase specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program
not more than one page (A-4 size)

Curriculum Development, Research Collaboration, Postgraduate International Program and Education
Administration.

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration,
Environmental Studies, tropical Medicine, or others-please specify)
Agriculture (Animal biodiversity and reservation)

Please state the intended period for this exchange

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	0	1	0	5	0	5		0	1	0	8	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad.

I wish to participate this exchanges program because SUT had initiated the Institutional linkage program with Yunnan Agricultural University (Faculty of Animal Science and Technology) in recently year. We had discussed the possibility of cooperation in Faculty and Student Exchange, research areas in animal production technologies. For the exchange program, the best understanding between two universities will be make and future cooperation will be implement. It also possible to develop the bilateral research cooperation, postgraduate international program, curriculum development and Education administration.

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Yunnan Agricultural University, P.R.China had already signed the Agreement with Suranaree University of Technology, Thailand with the cooperation of all academic and research areas.

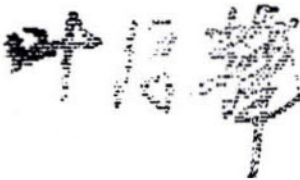
Contribution to you home university/institution after completion of the program.

I have conducted research about diversity of sheep and goat, breeding for fast growth and higher prolific traits. I also be a administrator as vice faculty dean and teaching sheep production etc. Knowledge of animal production, teaching method and administration will be useful for teaching and conduction research.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: 
(Applicant's signature)

Date: 11/10/2004